

Sistemi di protezione cavi per ambienti a rischio di esplosione

Cable protection system for environments at risk of explosion



Introduzione

Sistemi di protezione cavi	Cable protection systems	3
Marcatura identificativa	Identification marking	6
Tabella di compatibilità tubi - raccordi	Conduits - Fittings compatibility list	8

Introduction

Sistemi Atex

Raccordi metallici per tubo pieghevoli	Metallic connectors for pliable conduits	10
Raccordi a innesto rapido	Quick coupling fittings	20
Manicotti filettati	Couplings	29
Adattatori	Adaptors	30
Guarnizioni	Seals	31
Scatole di derivazione	Junction boxes	32
Custodia Universale JBox	JBOX universal enclosures	36
Sicurezza certificata senza limitazioni	Safety certified without limitations	38
Raccordi pressacavo	Cable gland connectors	40
Pressacavo singola tenuta	Single seal cable gland	48
Pressacavo doppia tenuta	Double seal cable gland	60
Tappo a testa esagonale	Hexagonal head plug	64
Adattatore/Riduzione Ex db	Adaptor/Reducer Ex db	66
Accessori	Accessories	71

Atex systems

■ Sistemi di protezione cavi Cable protection systems

Ambienti con possibile presenza di atmosfere esplosive Environments with the possible presence of explosive atmosphere



Secondo le direttive ATEX, per atmosfera esplosiva si intende la miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas (vapori, nebbie o polveri) a temperatura e pressione ambiente che, in presenza di una sorgente di innesco, può prendere fuoco oppure esplodere.

Le fonti di innesco che possono creare un'atmosfera esplosiva sono:

- Superfici ad alta temperatura
- Fiamme libere e gas caldi
- Scintille di origine meccanica
- Apparecchi elettrici
- Correnti transitorie
- Eletticità statica
- Scintille
- Onde elettromagnetiche
- Radiazioni
- Ultrasuoni
- Reazioni chimiche

Le atmosfere esplosive possono verificarsi in corrispondenza di:

- Molatura di superfici metalliche, specialmente polvere di alluminio e particelle
- Raffinerie, piattaforme di trivellazione, impianti di lavorazione e trasformazione
- Impianti e centri di distribuzione gas
- Stamperie, industrie cartarie e tessili
- Rifornimento aerei e hangar
- Stabilimenti chimici
- Impianti di ricevimento/stoccaggio grano
- Impianti di trattamento acque
- Trattamento e rivestimento superfici
- Miniere di carbone sotterranee
- Impianti lavorazione legno
- Zuccherifici
- Navi
- Centrali elettriche

According to ATEX directives, explosive atmosphere is defined as the mixture of air and flammable substances in the form of gas (vapours, fog or dusts) at a temperature and environment pressure which, in presence of an ignition source, can catch fire or explode.

Trigger sources that can create an explosive atmosphere are:

- High temperature surfaces
- Flames and hot gases
- Sparks of mechanics origins
- Electrical equipments
- Temporary currents
- Static electricity
- Sparks
- Electromagnetic waves
- Radiation
- Ultrasound
- Chemical reactions

Explosive atmospheres can occur in correspondence of:

- Grinding of metal surfaces, especially aluminium powder and particles
- Refineries, drilling platforms, producing and processing plants
- Plants and gas distribution centers
- Printing, textile and paper industries
- Refuelling planes and hangars
- Chemical plants
- Receiving plants and grain storage
- Water treatment plants
- Treatment plants and coating surfaces
- Underground coal mines
- Woodworking equipment
- Sugar factories
- Ships
- Power plants

Sistemi di protezione cavi Cable protection systems

Caratteristiche dei prodotti Characteristics of products

La gamma di prodotti ed accessori ATEX IECEx proposta da DKC Linea Cosmec consente la realizzazione a regola d'arte di impianti per la protezione dei cavi elettrici in ambienti potenzialmente esplosivi.

The range of products and accessories ATEX IECEx made by DKC Cosmec line allows the realization in accordance with the best practice of plants for electrical cable protection systems in potentially explosive environments.

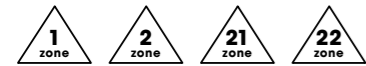


Le tubazioni metalliche rigide e pieghevoli Linea Cosmec non rientrano nel campo di applicazione della Direttiva ATEX pertanto **non necessitano** di certificazione per poter essere impiegati in luoghi con atmosfere potenzialmente esplosive.

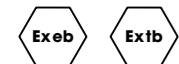
DKC Cosmec Line rigid and bendable metal pipes **do not fall** within the scope of ATEX Directives therefore do not require certification in order to be used in locations with potentially explosive atmospheres.

Campo di applicazione raccordi ed accessori Range of application of fittings and accessories

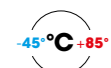
Zone Zone



Modo di protezione
Protection mode



Temperatura di servizio
Operating temperature



Grado di protezione
Protection degree



Campo di applicazione scatole Range of application of boxes

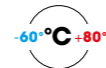
Zone Zone



Modo di protezione
Protection mode



Temperatura di servizio
Operating temperature

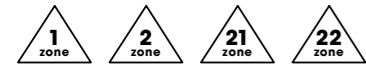


Grado di protezione
Protection degree



Campo di applicazione pressacavi Range of application of cable glands

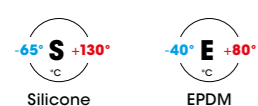
Zone Zone



Modo di protezione
Protection mode



Temperatura di servizio
Operating temperature



Grado di protezione
Protection degree

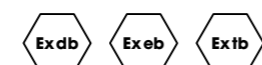


Campo di applicazione tappi e riduzioni Range of application of plugs and reducers

Zone Zone



Modo di protezione
Protection mode



Temperatura di servizio
Operating temperature



Grado di protezione
Protection degree



Sistemi di protezione cavi Cable protection systems

Certificazioni di prodotto e di sistema Product and system certifications

In conformità alla Direttiva 2014/34/UE, l'ente IMQ ha notificato che DKC ha un sistema di qualità della produzione conforme all'Allegato VII della Direttiva, a garanzia che i prodotti realizzati possono essere impiegati in zone 1/2 e 21/22 a livello europeo ed internazionale, grazie alle certificazioni ATEX, IECEx, EACEx.

I prodotti destinati ad essere impiegati in presenza di atmosfere potenzialmente esplosive devono garantire un livello di sicurezza adeguato alla zone in installazione, devono essere sottoposti a specifici test e devono ottenere una certificazione a seconda della nazione in cui saranno utilizzati:



Per l'Unione Europea devono essere conformi alla Direttiva ATEX



Per paesi al di fuori dell'Unione Europea e che aderiscono allo schema IECEx, il costruttore può ottenere una certificazione basata sugli standard IEC applicabili



Per paesi appartenenti all'unione Doganale Eurasiana



For the European Union must comply with the ATEX Directive



For countries outside the European Union and joining the IECEx scheme, the manufacturer may obtain certification based on the standards applicable IEC



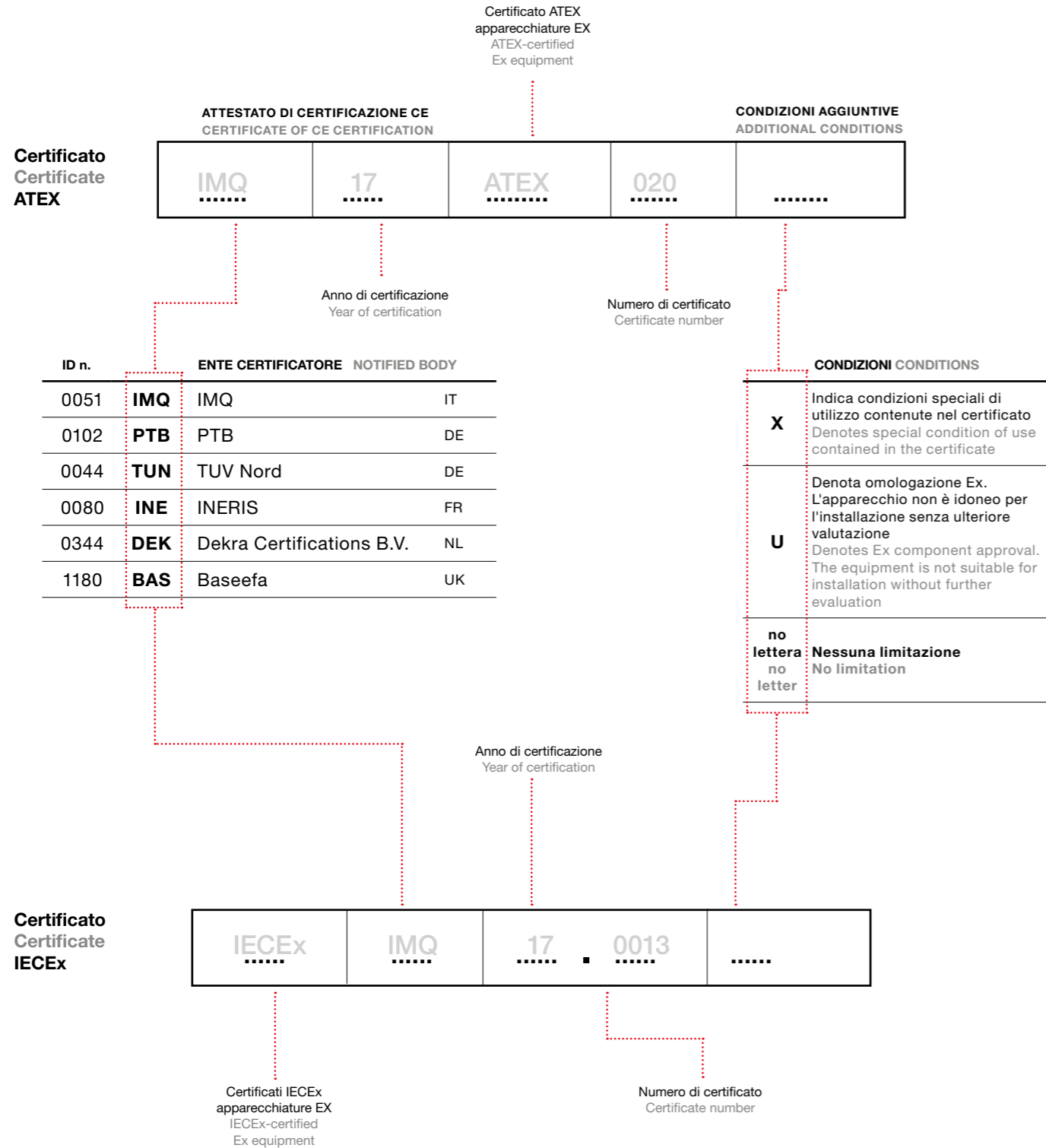
For countries belonging to the customs Union Eurasian

La certificazione ATEX/IECEx conseguita da DKC Linea Cosmec comporta una procedura dettagliata di ispezione e verifica dei prodotti e del processo di produzione del costruttore.

ATEX/IECEx certification achieved by DKC Cosmec Line involves a walkthrough inspection and testing of the products and the production process of the manufacturer.

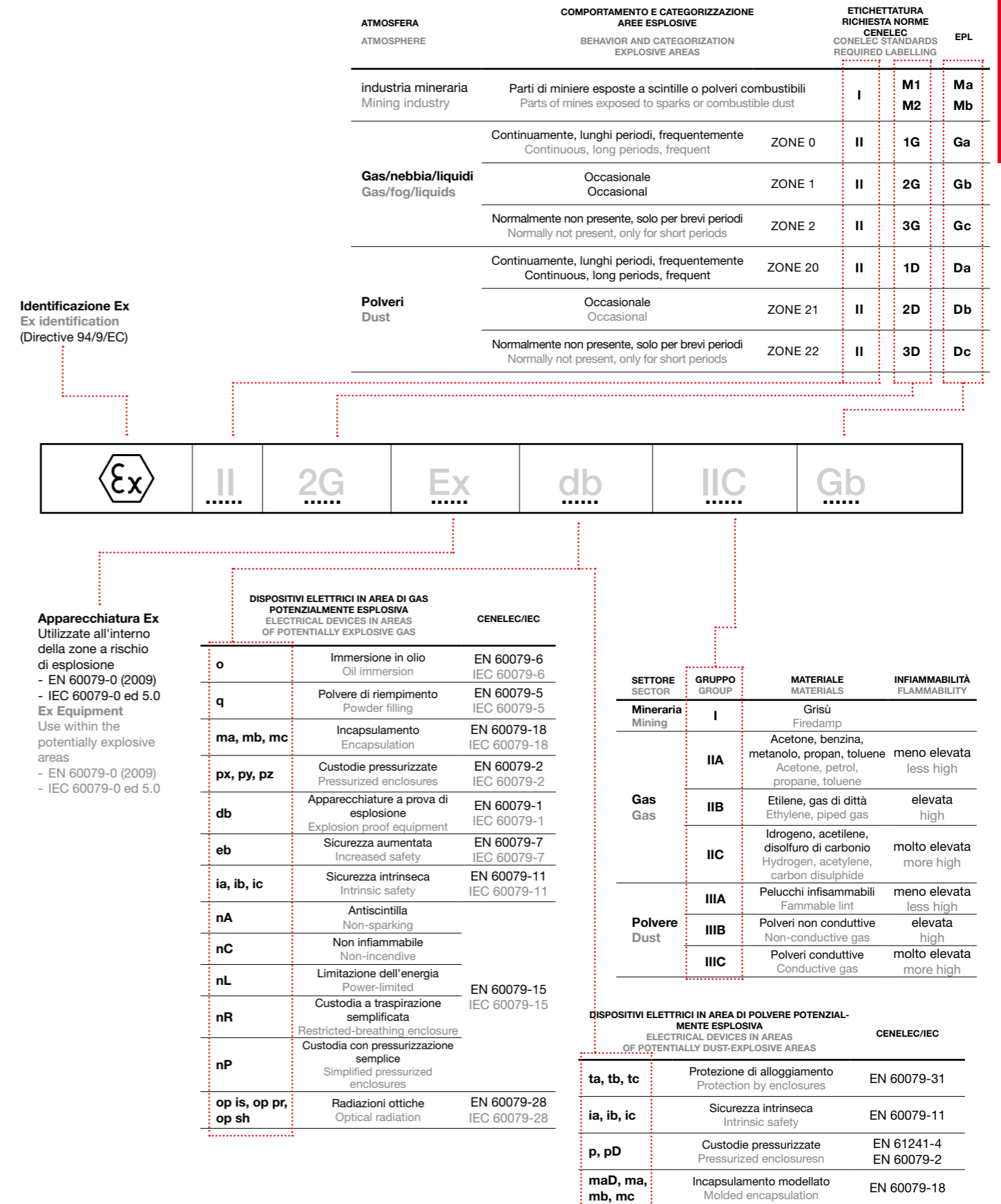
■ Marcatura identificativa Identification marking

Guida composizione codifica ATEX / IECEx Guide for ATEX / IECEx composition encoding



■ Marcatura identificativa Identification marking

Guida composizione codifica Gas e Polveri Guide for Gas and Dust composition encoding



■ **Tabella di compatibilità Tubi - Raccordi**
Conduits - Fittings compatibility list

Tubi metallici pieghevoli
Pliable conduits

Tutte le connessioni tubo-raccordo offrono un grado di protezione IP66/67
 Every connections conduit-connector offer a degree of protection IP66/67

RACCORDO FITTING	6070	607E	607ETX	607D	607PU*	607DBT
	Acciaio zincato rivestito in PVC Galvanized steel coated in PVC T min -15°C T max +60°C	Acciaio zincato rivestito in EVA Galvanized steel coated in EVA T min -25°C T max +70°C	Acciaio zincato rivestito in EVA+treccia inox AISI 304 Galvanized steel coated in EVA+AISI 304 braid T min -25°C T max +70°C	Acciaio zincato rivestito in PVC Galvanized steel Coated in PVC T min -15°C T max +70°C	Acciaio zincato rivestito in Poliuretano Galvanized steel coated in Polyurethane T min -40°C T max +105°C	Acciaio zincato rivestito in TPV Galvanized steel coated in TPV T min -40°C T max +140°C
EX6014						
EX6014XX						
EX6015						
EX6024						
EX6025						
EX6117						
EX6117XX						
EXT06014						
EXT06117						

607PU* - Tubo utilizzato da IMQ nelle prove di certificazione dei raccordi con temperature ambiente -45°C +85°C
 607PU* - Conduit used by IMQ in the fittings certification tests with environment temperature -45°C +85°C

■ **Tabella di compatibilità Tubi - Raccordi**
Conduits - Fittings compatibility list

Tubi metallici rigidi
Rigid conduits

Tutte le connessioni tubo-raccordo offrono un grado di protezione IP66/67
 Every connections conduit-connector offer a degree of protection IP66/67

RACCORDO FITTING	6008-L	6008-P	6700	6700A
	Acciaio zincato ZL Galvanized steel ZL T min -45°C T max +400°C	Acciaio zincato ZL Galvanized steel ZL T min -45°C T max +400°C	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel T min -45°C T max +400°C	Acciaio inox AISI 316 AISI 316 stainless steel T min -45°C T max +400°C
EX6110				
EX6111				
EX6112				
EX6117				
EX6003				
EX6015				
EX6110-XX				
EX6111-XX				
EX6112-XX				
EX6117XX				

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Boccola di bloccaggio in silicone

- La particolare forma troncoconica garantisce il bloccaggio esterno del tubo, garantendo una tenuta stagna IP66/IP67

Silicone lock bushing

- The particular truncated conical shape guarantee the external locking of conduit, providing IP66/IP67 seal

Guarnizione in silicone

Silicone seal

Viola metallica in zama zincata

- Protezione contro possibili danneggiamenti dei cavi
- avvitata all'interno del tubo, garantisce una elevata resistenza alla trazione e continuità elettrica

Galvanised zamak metallic ferrule

- Protection against possible damage of cables
- screwed inside the conduit, ensures a high tensile strength and electrical continuity

Filettatura

Disponibili diverse filettature

Threads

Different thread types available

Corpo del raccordo

- in ottone nichelato o acciaio inox
- liscio internamente per evitare il danneggiamento dei cavi
- elevata durata e affidabilità
- elevata resistenza alle sostanze aggressive

Connector body

- made of nickel plated brass or stainless steel
- internally smooth to prevent the damage of cables
- high durability and reliability
- high resistance to aggressive substances

Tubo pieghevole

Pliable conduit

Dado di serraggio

- in ottone nichelato o acciaio inox
- elevata resistenza alle sostanze aggressive

Lock nut

- made of nickel plated brass or stainless steel
- high resistance to aggressive substances

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

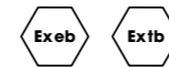
Caratteristiche Characteristics

Zone



Modi di protezione

Protection modes



II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/67



-45°C +85°C

Composizione Composition

Dado di serraggio in ottone nichelato/inox
Tightening nut made of nickel plated brass/
stainless steel

Boccola di bloccaggio in silicone
Silicone locking bushing

Viola metallica in zama zincata
Galvanised zamak metallic
ferrule

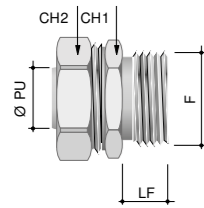
Corpo raccordo in
ottone nichelato/inox
Connector body made of nickel
plated brass/stainless steel

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificato IECEx
IECEX IMQ 16.0007.U
- Certificato ATEX
IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificato EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione
Componenti Gruppo II – Categoria 2GD
- Grado di protezione secondo EN 60529
IP66/IP67
- Resistenza alla trazione EN 61386
1000 N (Pesante)
- Resistenza al carico sospeso EN 61386
450 N (Pesante)
- Resistenza alla corrosione EN 61386
2 (Media) ottone - 4 (alta) acciaio inox
- Proprietà elettriche EN 61386
Continuità elettrica garantita

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificate IECEx
IECEX IMQ 16.0007.U
- Certificate ATEX
IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificate EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification
Components Group II – Category 2GD
- Protection degree in compliance
with EN 60529 IP66/IP67
- Tensile strength EN 61386
1000 N (Heavy)
- Suspended load capacity EN 61386
450 N (Heavy)
- Corrosion resistance EN 61386
2 (Medium) brass -
4 (high) stainless steel
- Electrical properties EN 61386
Electrical continuity guaranteed

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Maschio fisso in ottone nichelato Fixed male made of nickel plated brass



Materiali

- Corpo e dado in ottone nichelato
- Virola: lega di zama

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo: boccola troncoconica in silicone
- Tenuta sul filetto maschio: rondella piana in silicone inclusa

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

Materials

- Body and nut: nickel brass
- Ferrule: zamak alloy

Seals

- Conduit seal: silicone truncated conical bushing
- Sealing male thread: silicone flat washer supplied

Threads

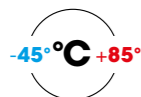
- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

Threads on request

- ISO 228 GAS Cylindrical
- PG in accordance with DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- B1 20.1 NPT thread

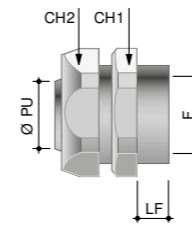
Metrico Metric

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
	DN	F	ØPU	CH1	CH2	LF
EX6014-1016	10	M16 x 1,5	8,5	22	24	9
EX6014-16A	12	M16 x 1,5	10,0	24	26	9
EX6014-1616	16	M16 x 1,5	12,0	28	30	10
EX6014-20A	16	M20 x 1,5	13,8	28	30	10
EX6014-2020	21	M20 x 1,5	16,0	35	37	10
EX6014-25A	21	M25 x 1,5	18,0	35	37	12
EX6014-2527	27	M25 x 1,5	20,0	42	45	12
EX6014-32A	27	M32 x 1,5	24,0	42	45	12
EX6014-40A	40	M40 x 1,5	34,0	58	61	14
EX6014-4035	35	M40 x 1,5	32,0	50	52	14
EX6014-50A	51	M50 x 1,5	44,0	70	74	18
EX6014-5040	40	M50 x 1,5	38,0	58	61	18
EX6014-6350	51	M63 x 1,5	48,0	70	74	18



Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Femmina fisso in ottone nichelato Fixed female made of nickel plated brass



Materiali

- Corpo e dado in ottone nichelato
- Virola: lega di zama

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo: boccola troncoconica in silicone

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228

Materials

- Body and nut: nickel brass
- Ferrule: zamak alloy

Seals

- Conduit seal: silicone truncated conical bushing

Threads

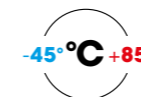
- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

On request

- ISO 228 GAS Cylindrical

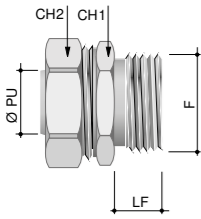
Metrico Metric

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
	DN	F	ØPU	CH1	CH2	LF
EX6015-10A	10	M16 x 1,5	8,5	22	24	12
EX6015-12A	12	M16 x 1,5	10,0	24	26	12
EX6015-16A	16	M16 x 1,5	13,8	28	30	14,5
EX6015-20	16	M20 x 1,5	13,8	28	30	14,5
EX6015-2020	21	M20 x 1,5	18,0	35	37	14
EX6015-25	21	M25 x 1,5	18,0	35	37	12
EX6015-2527	27	M25 x 1,5	23,0	42	45	14
EX6015-32A	27	M32 x 1,5	24,0	42	45	15
EX6015-3235	35	M32 x 1,5	30,0	50	52	15
EX6015-4035	35	M40 x 1,5	32,0	50	52	17
EX6015-40	40	M40 x 1,5	38,0	58	61	20
EX6015-5040	40	M50 x 1,5	38,0	58	61	23
EX6015-50	51	M50 x 1,5	48,0	70	74	19,5
EX6015-6350	51	M63 x 1,5	48,0	70	74	21,5



Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Maschio fisso in acciaio inox AISI 316L AISI 316L stainless steel fixed male



Materiali

- Corpo e dado in acciaio inox AISI 316L (X2CrNiMo 17-12-21.4404 UNI EN 10088-1)
- Virola: lega di zama

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo: boccia troncoconica in silicone
- Tenuta sul filetto maschio: rondella piana in silicone (fornita in dotazione)

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

Materials

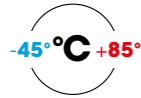
- Body and nut in stainless steel AISI 316L (X2CrNiMo 17-12-21.4404 UNI EN 10088-1)
- Ferrule: zamak alloy

Seals

- Conduit seal: silicone truncated conical bushing
- Sealing male thread: silicone flat washer (supplied)

Threads

- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

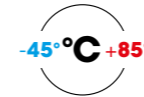


Metrico Metric

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
	DN	F	ØPU	CH1	CH2	LF
EX6014XX16A	12	M16 x 1,5	10	27	27	9
EX6014XX1616	16	M16 x 1,5	12	30	30	10
EX6014XX20A	16	M20 x 1,5	13,8	30	30	10
EX6014XX2020	21	M20 x 1,5	16	36	36	10
EX6014XX25A	21	M25 x 1,5	18	36	36	12
EX6014XX32A	27	M32 x 1,5	24	46	46	12
EX6014XX4035	35	M40 x 1,5	32	50	55	14
EX6014XX5040	40	M50 x 1,5	38	60	60	18

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Raccordi curvi Elbow connectors



Il loro utilizzo è consigliato per una corretta applicazione dei tubi pieghevoli evitando pieghe e torsioni che danneggerebbero sia i tubi che i cavi al loro interno, ottenendo inoltre una riduzione di ingombro nei cablaggi.

Materiali

- Corpo e dado: ottone nichelato
- Virola: lega di zama

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo: boccia troncoconica in silicone
- Tenuta tra elementi curvi: O-Ring in silicone
- Tenuta sul filetto maschio: O-Ring in silicone incluso

Filettatura

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

Their use is recommended for a correct application of the pliable conduits preventing bends and torsion that would damage both the conduit that the cables inside them, getting also a reduction in the size of wirings.

Materials

- Body and nut: nickel brass
- Ferrule: zamak alloy

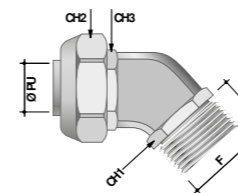
Seals

- Conduit seal: silicone truncated conical bushing
- Curved elements seal: silicone O-Ring
- Sealing male thread: silicone O-Ring supplied

Thread

- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

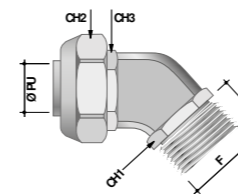
A 45° in ottone nichelato 45° made of nickel plated brass



Metrico Metric

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				
	DN	F	ØPU	CH1	CH2	CH3	LF
EX6024-1610	10	M16 x 1,5	8,5	19	22	24	10
EX6024-1612	12	M16 x 1,5	10,0	19	24	26	10
EX6024-1616	16	M16 x 1,5	11,5	19	28	30	10
EX6024-2016	16	M20 x 1,5	13,8	23	28	30	10
EX6024-2020	21	M20 x 1,5	15,0	23	35	37	10
EX6024-2520	21	M25 x 1,5	18,0	28	35	37	10
EX6024-2527	27	M25 x 1,5	20,0	28	42	45	10
EX6024-3227	27	M32 x 1,5	24,0	36	42	45	10

A 90° in ottone nichelato 90° made of nickel plated brass



Metrico Metric

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				
	DN	F	ØPU	CH1	CH2	CH3	LF
EX6025-1610	10	M16 x 1,5	8,5	19	22	24	10
EX6025-1612	12	M16 x 1,5	10,0	19	24	26	10
EX6025-1616	16	M16 x 1,5	11,5	19	28	30	10
EX6025-2016	16	M20 x 1,5	13,8	23	28	30	10
EX6025-2020	21	M20 x 1,5	15,0	23	35	37	10
EX6025-2520	21	M25 x 1,5	18,0	28	35	37	10
EX6025-2527	27	M25 x 1,5	20,0	28	42	45	10
EX6025-3227	27	M32 x 1,5	24,0	36	42	45	10

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

A doppio bloccaggio per tubi metallici pieghevoli protetti con treccia Double locking for metal conduits protected by braided sleeving

Corpo intermedio

- in ottone nichelato
- alta resistenza meccanica
- elevata resistenza alle sostanze aggressive
- serraggio treccia sull'intera circonferenza

Intermediate body

- Made of nickel plated brass
- high mechanical resistance
- high resistance to aggressive substances
- braid sleeving held securely around the whole circumference

Viola metallica in zama zincata

- Protezione contro possibili danneggiamenti dei cavi
- avvitata all'interno del tubo, garantisce una elevata resistenza alla trazione e continuità elettrica

Galvanised zamak metallic ferrule

- Protection against possible damage of cables
- screwed inside the conduit, ensures a high tensile strength and electrical continuity.

Guarnizione in silicone Silicone seal

Filettatura Disponibili diverse filettature

Thread
Different thread types available

Corpo del raccordo

- in ottone nichelato
- liscio internamente per evitare il danneggiamento dei cavi
- elevata durata e affidabilità
- elevata resistenza alle sostanze aggressive

Connector body

- made of nickel plated brass
- internally smooth to prevent the damage of cables
- high durability and reliability
- high resistance to aggressive substances

Dado di serraggio

- in ottone nichelato;
- elevata resistenza alle sostanze aggressive
- elevata resistenza alla trazione e al carico sospeso

Lock nut

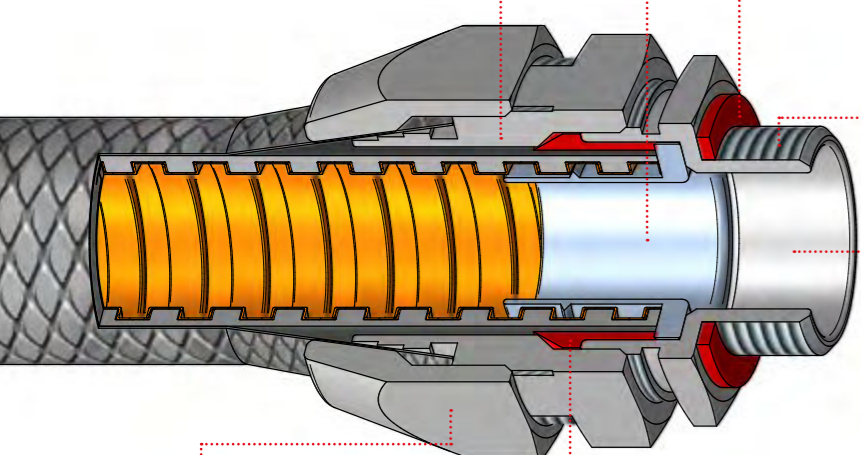
- Made of nickel plated brass;
- high resistance to aggressive substances
- high resistance to tensile strength and suspended load capacity.

Boccola di bloccaggio in silicone

- La particolare forma troncoconica garantisce il bloccaggio esterno del tubo, garantendo una tenuta stagna IP66/IP67

Silicone lock bushing

- The particular truncated conical shape guarantees the external locking of conduit, providing IP66/IP67 seal.



Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Caratteristiche Characteristics

Consentono il doppio bloccaggio del tubo e della treccia metallica che lo riveste. Tutti i raccordi sono in ottone nichelato.

The connectors ensure double locking of the conduit and the protective metal braid sleeving. All connectors are made of nickel plated brass.

Questa soluzione presenta una serie di vantaggi:

- Eccellente resistenza alla trazione
- Elevato grado IP con tutti i tipi di rivestimento del tubo
- Impedisce forature da contatto accidentale con l'estremità della treccia
- Serraggio treccia sull'intera circonferenza

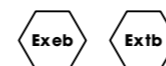
This solution has a number of advantages:

- Excellent resistance to tensile
- High IP rating with all types of conduit coatings
- Prevents piercing caused by accidental contact with the end of the sleeving
- Braid sleeving held securely around the whole circumference

Zone



Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIC Db IP66/67

-45°C +85°

- Standard IECEx IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC TR CU 012
- Certificato IECEx IECEx IMQ 16.0007.U
- Certificato ATEX IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificato EAC TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione Componenti Gruppo II – Categoria 2GD
- Grado di protezione secondo EN 60529 IP66/IP67
- Resistenza alla trazione EN 61386 1000 N (Pesante)
- Resistenza al carico sospeso EN 61386 450 N (Pesante)
- Resistenza alla corrosione EN 61386 2 (Media) ottone
- Proprietà elettriche EN 61386 Continuità elettrica garantita

- Standard IECEx IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC TR CU 012
- Certificate IECEx IECEx IMQ 16.0007.U
- Certificate ATEX IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificate EAC TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification Components Group II – Category 2GD
- Connector protection degree in compliance with EN 60529 IP66/IP67
- Tensile strength EN 61386 1000 N (Heavy)
- Suspended load capacity EN 61386 450 N (Heavy)
- Corrosion resistance EN 61386 2 (Medium) brass
- Electrical properties EN 61386 Electrical continuity guaranteed

Abbinamento Combination



607ETX

Tubi con rivestimento
plastico LISCIO
Conduits with SMOOTH
plastic coating

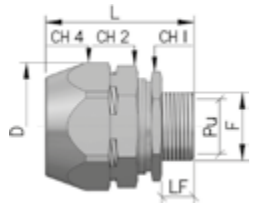
Versione raccordo Connector version



T0

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Maschio fisso a doppio bloccaggio Fixed male double locking



Materiali

- Corpi e dado: ottone nichelato
- Virola: lega di zama

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo pieghevole: boccola troncoconica in silicone
- Tenuta sul filetto maschio: rondella piana in silicone inclusa

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

Materials

- Body and nut: nickel brass
- Ferrule: zamak alloy

Seals

- Sealing on pliable conduit: silicone truncated conical bushing
- Sealing male thread: silicone flat washer supplied

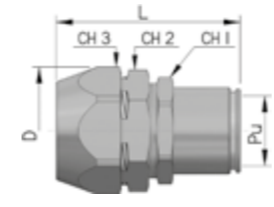
Threads

- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm						
	DN	F	ØPU	CH1	CH2	CH4	LF	D	L
EXT06014-1016	10	M16×1,5	8,5	22	26	28	9	31	44
EXT06014-16A	12	M16×1,5	10,0	24	28	30	9	34	45
EXT06014-20A	16	M20×1,5	13,8	28	30	35	10	39	51
EXT06014-2020	21	M20×1,5	16,0	35	39	42	10	47	54
EXT06014-25A	21	M25×1,5	18,0	35	39	42	12	47	55
EXT06014-32A	27	M32×1,5	24,0	42	50	50	12	56	61
EXT06014-4035	35	M40×1,5	32,0	50	55	60	14	64	61
EXT06014-40A	40	M40×1,5	34,0	58	60	65	14	72	66
EXT06014-5040	40	M50×1,5	38,0	58	60	65	18	72	70
EXT06014-50A	51	M50×1,5	44,0	70	80	80	18	87	75
EXT06014-6350	51	M63×1,5	48,0	70	80	80	18	87	75

Raccordi metallici per tubi pieghevoli Metallic connectors for pliable conduits

Tubo rigido - Tubo pieghevole a doppio bloccaggio Double locking for rigid conduit - pliable conduit



Materiali

- Corpi e dado: ottone nichelato
- Virola: lega di zama

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo pieghevole: boccola troncoconica in silicone
- Tenuta sul tubo rigido: O-Ring in silicone

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

Materials

- Body and nut: nickel brass
- Ferrule: zamak alloy

Seals

- Sealing on pliable conduit: silicone truncated conical bushing
- Sealing on rigid conduit: silicone O-Ring

Threads

- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

Accessori ai prodotti coperti da certificato Atex IECEx
Accessories products covered by Atex IECEx certificate

CODICE CODE	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT		TUBO RIGIDO RIGID CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				
	DN	F	DN	ØPU	CH1	CH2	CH3	L	D
EXT06117-10N	10	8,5	16	8,5	24	26	28	60	31
EXT06117-12N	12	10,0	16	10,0	24	28	30	61	34
EXT06117-16N	16	13,8	16	13,8	28	30	35	65	39
EXT06117-2020	21	16,0	20	18,0	35	39	42	68	47
EXT06117-25N	21	18,0	25	18,0	35	39	42	68	47
EXT06117-32N	27	24,0	32	24,0	42	50	50	77	56
EXT06117-3235	35	32,0	32	32,0	50	55	60	76	64
EXT06117-4035	35	34,0	40	32,0	50	55	60	81	64
EXT06117-40	40	38,0	40	38,0	58	60	65	85	72
EXT06117-5040	40	44,0	50	38,0	58	60	65	85	72
EXT06117-50	51	48,0	50	48,0	70	80	80	87	75

Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

Caratteristiche per tubi metallici rigidi Characteristics for metal rigid conduits

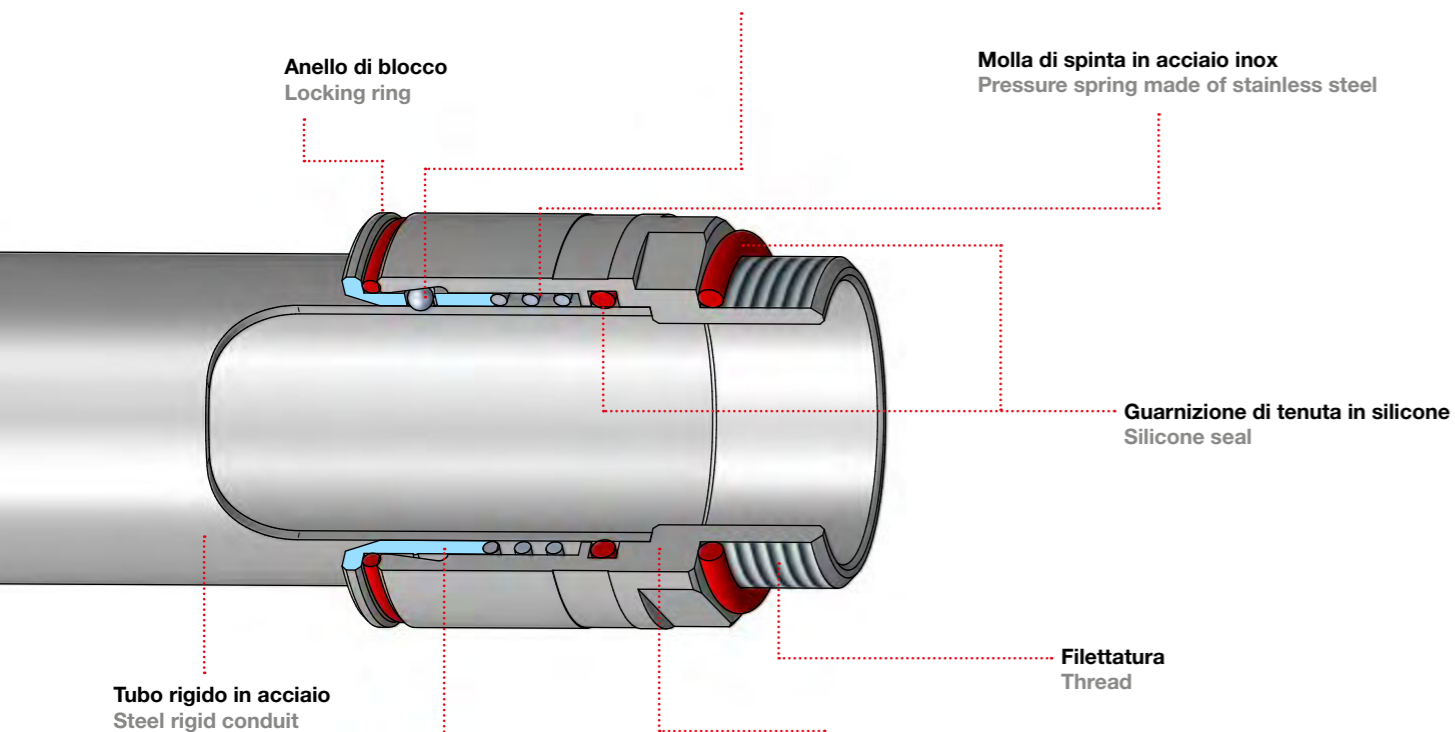


Sistema di bloccaggio brevettato con sfere di acciaio

- velocità e semplicità di installazione;
- conducibilità elettrica garantita
- non scalfisce la zincatura del tubo, eliminando la possibile creazione di punti di ossidazione

Patented locking system with steel balls

- fast and easy installation
- electrical conductivity guaranteed
- it does not scratches the galvanizing of the conduit, avoiding the possible creation of oxidation points



- in ottone nichelato/acciaio inox
- liscio internamente per evitare il danneggiamento dei cavi
- elevata durata e affidabilità
- elevata resistenza alle sostanze aggressive

Connector body

- made of nickel plated brass/ stainless steel
- internally smooth to prevent the damage of cables
- high durability and reliability
- high resistance to aggressive substances

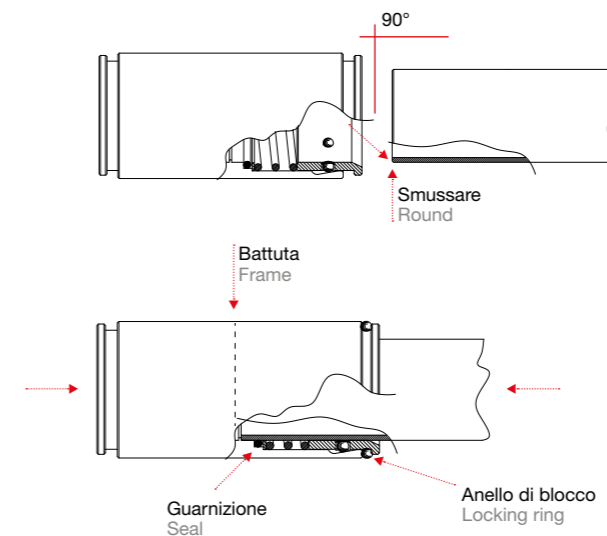
Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

Sistema di bloccaggio Locking system

- Il sistema di bloccaggio rapido permette con un semplice movimento di fissare il tubo nell'accessorio
- La molla conferisce una pressione sulle sfere d'acciaio che permette il bloccaggio del tubo assicurando una elevata resistenza alla trazione e garantendo una continuità elettrica nel rispetto della norma CEI EN 61386
- Non necessita di filettatura
- Non è richiesto l'uso di attrezzature per l'installazione
- Non necessita di saldatura
- Un anello di blocco fornito in dotazione impedisce che il raccordo possa essere smontato senza l'utilizzo di utensili (come richiesto dalle Direttive ATEX IECEx)
- La facilità di installazione di questi raccordi consente una notevole riduzione dei tempi di montaggio

- The quick locking system allows to fix the conduit in the accessory with a simple movement
- The spring puts a pressure on the steel balls which allows to lock the conduit providing a high resistance to tensile strength and an electrical continuity in compliance with CEI EN 61386
- No need of threads
- It is not required to use installation tools
- No need of welding
- A locking ring supplied prevents that the fitting can be disassembled without the use of tools (as required by the ATEX/IECEx)
- The simplicity of the installation of these connectors, allows to reduce the installation time considerably

Istruzioni di montaggio Installation instruction



Accoppiamento raccordo-ghiera metallica

Coppia di serraggio minimo per tutela garanzia IP66/67 con guarnizioni in dotazione, 8 Nm

Connection fitting-metallic locknut

Tightening torque for protection warranty IP66/67 with supplied seals, 8 Nm

La guarnizione di tenuta garantisce un elevato grado di protezione IP (IP66/ IP67). Per una tenuta garantita è sufficiente seguire alcune semplici regole:

- il tubo deve essere tagliato ad angolo retto e sbavato per evitare di danneggiare la guarnizione e il cavo
- il tubo deve essere spinto in battuta vincendo l'attrito della guarnizione con una leggera rotazione
- inserire l'anello di blocco per impedire lo smontaggio senza utensili.

N.B. I tubi devono essere realizzati in conformità alla norma CEI EN 61386

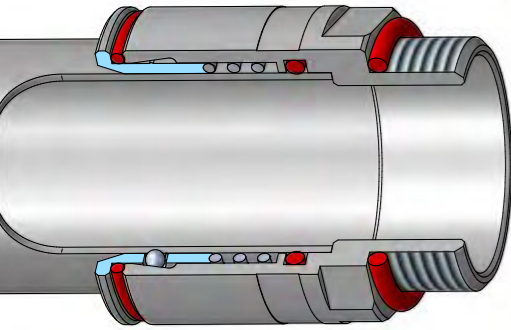
The seal ensures a high IP protection (IP66/ IP67). To achieve a tight sealing just follow some simple rules:

- the conduit must be cut square and deburred to prevent damage of the seal and the cable
- push the conduit until tight and gently rotate to overcome seal resistance
- insert the locking ring to prevent dismantling without tools

N.B. The conduits must be manufactured in compliance with standard IEC 61386

Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

In ottone nichelato ATEX IECEx In nickel plated brass ATEX IECEx



Materiali

- Corpo e anello portasfere: ottone nichelato
- Molla di spinta: acciaio inox AISI 316
- Sfere: acciaio inox AISI 420
- Anello di blocco: O-Ring in silicone

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo: O-Ring in silicone
- Tenuta sul filetto maschio: O-Ring in silicone incluso

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228

Materiali

- Body and Ring support balls: nickel brass
- Pressure spring: AISI 316 stainless steel
- Balls: AISI 420 stainless steel
- Locking ring: silicone O-Ring

Seals

- Sealing conduit: silicone O-Ring
- Sealing male thread: silicone O-Ring supplied

Threads

- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

On request

- ISO 228 GAS Cylindrical

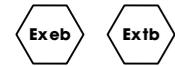
- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificato IECEx
IECEX IMQ 16.0007.U
- Certificato ATEX
IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificato EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione
Componenti Gruppo II – Categoria 2GD
- Grado di protezione secondo EN 60529
IP66/IP67
- Resistenza alla trazione EN 61386
1000 N (Pesante)
- Resistenza al carico sospeso EN 61386
450 N (Pesante)
- Resistenza alla corrosione EN 61386
2 (Medio) ottone
- Proprietà elettriche EN 61386
Continuità elettrica garantita

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificate IECEx
IECEX IMQ 16.0007.U
- Certificate ATEX
IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificate EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification
Components Group II – Category 2GD
- Protection degree in compliance with EN 60529
IP66/IP67
- Tensile strength EN 61386
1000 N (Heavy)
- Suspended load capacity EN 61386
450 N (Heavy)
- Corrosion resistance EN 61386
2 (Medium) brass
- Electrical properties EN 61386
Electrical continuity guaranteed

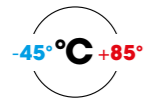
Zone



Modi di protezione Protection modes

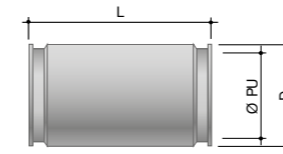


II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIC Db IP66/67



Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

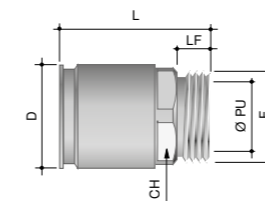
Tubo - Tubo in ottone nichelato Conduit - Conduit made of nickel plated brass



Accessori ai prodotti coperti da certificato Atex IECEx
Accessories products covered by Atex IECEx certificate

CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm		
	DN	ØPU	L	D	
EX6110-16N	16	15	64	23	
EX6110-20N	20	19	64	27	
EX6110-25N	25	24	64	32	
EX6110-32N	32	31	66	39	
EX6110-40	40	39	83	50	
EX6110-50	50	49	83	60	
EX6110-63N	63	61	89	75	

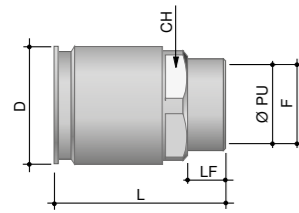
Tubo - Scatola filetto maschio in ottone nichelato Conduit - Box male thread made of nickel plated brass



CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				
	DN	F	ØPU	CH	LF	D	L
EX6111-A16N	16	M16x1,5	12,7	21	10	23	45
EX6111-A20N	20	M20x1,5	16,0	25	10	27	45,5
EX6111-A25N	25	M25x1,5	21,0	30	10	32	46,5
EX6111-A32N	32	M32x1,5	27,5	37	12	39	49,5
EX6111-A40	40	M40x1,5	35,0	47	14	50	57
EX6111-A50	50	M50x1,5	45,0	56	14	60	57
EX6111-A63N	63	M63x1,5	55,0	ø75	14	75	65,5

■ **Raccordi a innesto rapido**
Quick coupling fittings

Tubo - Filetto femmina in ottone nichelato
Conduit - Female thread made of nickel plated brass

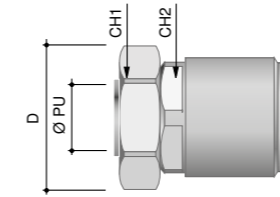


Metrico Metric

CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				
	DN	F	ØPU	CH	LF	D	L
EX6112-A16	16	M16×1,5	14,5	21	10	23	43
EX6112-A20	20	M20×1,5	18,5	25	10	27	43
EX6112-A25	25	M25×1,5	23,5	29	10	32	43
EX6112-A32	32	M32×1,5	30,5	37	12	39	46
EX6112-A40	40	M40×1,5	38,5	47	15	50	58,5
EX6112-A50	50	M50×1,5	48,5	56	15	60	59
EX6112-A63N	63	M63×1,5	57,0	ø67	21,5	75	71,5

■ **Raccordi a innesto rapido**
Quick coupling fittings

Tubo rigido - Tubo pieghevole in ottone nichelato
Rigid conduit - Pliable conduits made of nickel plated brass

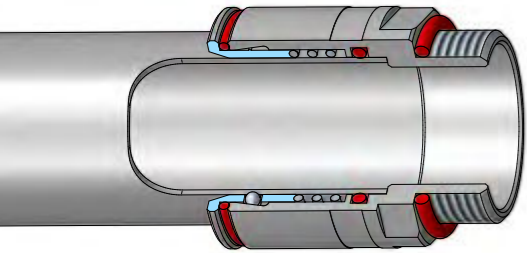


Accessori ai prodotti coperti da certificato Atex IECEx
Accessories products covered by Atex IECEx certificate

CODICE CODE	TUBO RIGIDO RIGID CONDUIT	TUBO FLESSIBILE PLIABLE CONDUIT	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
	DN	DN	ØPU	CH1	CH2	D
EX6117-10N	16	10	8,5	24	24	27
EX6117-12N	16	12	10,0	26	24	29
EX6117-16N	16	16	13,8	30	28	33
EX6117-20N	20	16	13,8	30	28	33
EX6117-2020	20	21	18,0	37	35	40
EX6117-25N	25	21	18,0	37	35	40
EX6117-2527	25	27	23,0	45	42	50
EX6117-32N	32	27	24,0	45	42	50
EX6117-3235	32	35	30,0	52	50	55
EX6117-4035	40	35	32,0	52	50	55
EX6117-40	40	40	38,0	61	58	64
EX6117-5040	50	40	38,0	61	58	64
EX6117-50	50	51	48,0	74	70	78
EX6117-63N	63	51	48,0	74	75	78

Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

In acciaio Inox 316 ATEX IECEX
In AISI 316L stainless steel ATEX IECEX



Materiali

- Corpo e anello portasfere: acciaio inox AISI 316
- Molla di spinta: acciaio inox AISI 316
- Sfere: acciaio inox AISI 420
- Anello di blocco: O-Ring in silicone

Guarnizioni

- Tenuta sul tubo: O-Ring in silicone
- Tenuta sul filetto maschio: O-Ring in silicone inclusa

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

- Standard IECEX
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificato IECEX
IECEX IMQ 16.0007.U
- Certificato ATEX
IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificato EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione
Componenti Gruppo II – Categoria 2GD
- Grado di protezione secondo EN 60529
IP66/IP67
- Resistenza alla trazione EN 61386
1000 N (Pesante)
- Resistenza al carico sospeso EN 61386
450 N (Pesante)
- Resistenza alla corrosione EN 61386
4 (Alta)
- Proprietà elettriche EN 61386
Continuità elettrica garantita

Materiali

- Body and Ring support balls: AISI 316 stainless steel
- Pressure spring: AISI 316 stainless steel
- Balls: AISI 420 stainless steel
- Locking ring: silicone O-Ring

Seals

- Sealing conduit: silicone O-Ring
- Sealing male thread: silicone O-Ring supplied

Threads

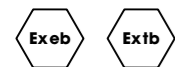
- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

- Standard IECEX
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificate IECEX
IECEX IMQ 16.0007.U
- Certificate ATEX
IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificate EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification
Components Group II – Category 2GD
- Protection degree in compliance with EN 60529
IP66/IP67
- Tensile strength EN 61386
1000 N (Heavy)
- Suspended load capacity EN 61386
450 N (Heavy)
- Corrosion resistance EN 61386
4 (High)
- Electrical properties EN 61386
Electrical continuity guaranteed

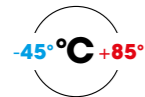
Zone



Modi di protezione Protection modes

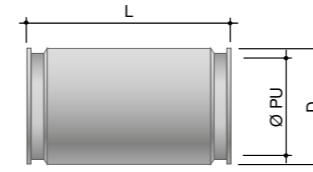


II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/67



Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

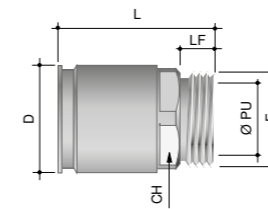
Tubo - Tubo in acciaio inox AISI 316L - art. EX6110-XX
Conduit - Conduit made of AISI 316L stainless steel - art. EX6110-XX



Accessori ai prodotti coperti da certificato Atex IECEX
Accessories products covered by Atex IECEX certificate

CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm		
	DN	ØPU	L	D	
EX6110-16XX	16	15	64	24	
EX6110-20XX	20	19	64	28	
EX6110-25XX	25	24	64	32	
EX6110-32XX	32	31	66	40	
EX6110-40XX	40	39	83	50	
EX6110-50XX	50	49	83	60	
EX6110-63XX	63	61	89	74,5	

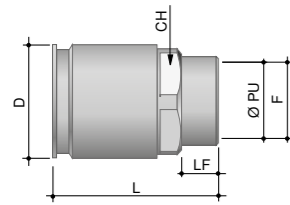
Tubo - Scatola filetto maschio in acciaio inox AISI 316L
Conduit - Box male thread made of AISI 316L stainless steel



CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT			DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
	DN	F	ØPU	CH	LF	D	L
EX6111-16XX	16	M16x1,5	12,7	21	10	24	45
EX6111-20XX	20	M20x1,5	16,0	25	10	28	45,5
EX6111-25XX	25	M25x1,5	21,0	30	10	32	46,5
EX6111-32XX	32	M32x1,5	27,5	37	12	40	49,5
EX6111-40XX	40	M40x1,5	35,0	47	14	50	57
EX6111-50XX	50	M50x1,5	45,0	56	14	60	57
EX6111-63XX	63	M63x1,5	55,0	ø74,5	14	74,5	65,5

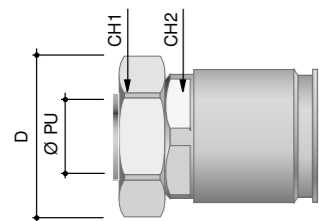
Raccordi a innesto rapido Quick coupling fittings

Tubo - Filetto femmina in acciaio inox AISI 316L
Conduit - Female thread made of AISI 316L stainless steel



CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				
	DN	F	ØPU	CH	LF	D	L
EX6112-16XX	16	M16x1,5	14,5	21	10	24	43
EX6112-20XX	20	M20x1,5	18,5	25	10	28	43
EX6112-25XX	25	M25x1,5	23,5	29	10	32	43
EX6112-32XX	32	M32x1,5	30,5	37	12	39	46
EX6112-40XX	40	M40x1,5	38,5	46	15	50	58,5
EX6112-50XX	50	M50x1,5	48,5	56	15	60	59
EX6112-63XX	63	M63x1,5	57	ø67	21,5	74,5	71,5

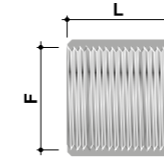
Tubo rigido - Tubo pieghevole in acciaio inox AISI 316L
Rigid conduit - Pliable conduit connectors made of AISI 316L stainless steel



Accessori ai prodotti coperti da certificato Atex IECEx
Accessories products covered by Atex IECEx certificate

CODICE CODE	TUBO RIGIDO RIGID CONDUIT	TUBO PIEGHEVOLE PLIABLE CONDUIT	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
	DN	DN	ØPU	CH1	CH2	D
EX6117XX20N	20	16	13,8	30	30	33
EX6117XX25N	25	21	18,0	36	36	40
EX6117XX32N	32	27	24,0	46	46	50
EX6117XX4035	40	35	32,0	55	50	60
EX6117XX5040	50	40	38,0	60	60	64
EX6117XX63N	63	51	48	74	ø74,5	80

Manicotti filettati Couplings



Materiali
• Ottone nichelato

Guarnizioni
• non incluse

Filettature
• Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

- Standard IECEx IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC TR CU 012
- Certificato IECEx IECEx IMQ 16.0007.U
- Certificato ATEX IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificato EAC TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione Componenti Gruppo II - Categoria 2GD
- Grado di protezione secondo EN 60529 IP66/IP67
- Resistenza alla corrosione EN 61386 2 (Medio)
- Proprietà elettriche EN 61386 Continuità elettrica garantita

Material
• Nickel brass

Seals
• Not included

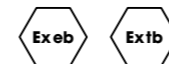
Thread
• Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)

- Standard IECEx IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC TR CU 012
- Certificate IECEx IECEx IMQ 16.0007.U
- Certificate ATEX IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificate EAC TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification Components Group II - Category 2GD
- Protection degree in compliance with EN 60529 IP66/IP67
- Corrosion resistance EN 61386 2 (Medium)
- Electrical properties EN 61386 Electrical continuity guaranteed

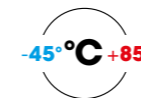
Zone



Modi di protezione
Protection modes



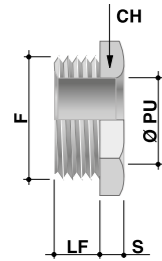
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/67



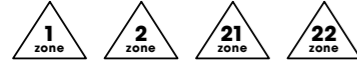
Metrico Metric

CODICE CODE	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT		DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm	
	DN	F	L	
EX6003-16A	16	M16x1,5	27	
EX6003-20	20	M20x1,5	30	
EX6003-25	25	M25x1,5	36	
EX6003-32A	32	M32x1,5	40	
EX6003-40	40	M40x1,5	40	
EX6003-50	50	M50x1,5	50	
EX6003-63	63	M63x1,5	65	

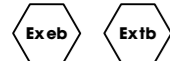
Adattatori Adaptors



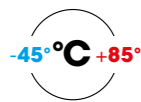
Zone



Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIC Db IP66/67



Esempio di applicazione con raccordo EX6112 Example of application with fitting EX6112



Questi raccordi terminali, internamente lisci e con imbocco raggiato, sono utilizzati per derivarsi da scatole senza attacchi o da canalette metalliche allo scopo di ridurre l'ingombro interno. Il loro impiego implica l'utilizzo di raccordi filetto femmina montati dalla parte del tubo e facilitano l'eventuale smontaggio della connessione tubo-scatola ad impianto già fissato.

Materiali

- Ottone nichelato

Guarnizioni

- Su filetti maschio: rondelle piane in silicone incluse

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)
- Standard IECEx IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC TR CU 012
- Certificato IECEx IECEx IMQ 16.0007.U
- Certificato ATEX IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificato EAC TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione Componenti Gruppo II – Categoria 2GD
- Grado IP secondo EN 60529 IP66/IP67
- Proprietà elettriche EN 61386
- Continuità elettrica garantita

Metrico Metric

CODICE CODE	F	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			
		ØPU	CH	LF	S
EX6052-16A	M16x1,5	13	24	10	5
EX6052-20	M20x1,5	15	28	10	5
EX6052-25	M25x1,5	21	35	10	5
EX6052-32A	M32x1,5	28	42	12	4,0
EX6052-40	M40x1,5	35	50	14	4,0
EX6052-50	M50x1,5	44	60	15	5,0

These end connectors, internally smooth and with a radial mouth, are used for branching from boxes without attachments or metal ducts in order to reduce internal clutter.

Their use requires the use of female threaded connectors fitted on the conduit side and simplify the possible dismantling of conduit-boxes connection when the installation is already fixed.

Material

- Nickel brass

Seals

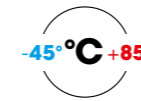
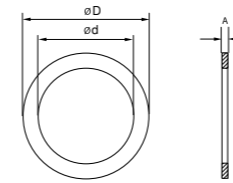
- Sealing male thread: silicone flat washer supplied

Threads

- Metric CEI EN 60423 (IEC 60423)
- Standard IECEx IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC TR CU 012
- Certificate IECEx IECEx IMQ 16.0007.U
- Certificate ATEX IMQ 16 ATEX 0013 U
- Certificate EAC TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification Componenti Gruppo II – Category 2GD
- IP Protection degree EN 60529 IP66/IP67
- Electrical properties EN 61386
- Electrical continuity guaranteed

Guarnizioni Seals

Guarnizioni in silicone IP66/67 Silicone seals IP66/67



A spessore 2 mm
A depth 2 mm

Metrico Metric

CODICE CODE	Filetto/Thread	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm		CONFEZIONE PACKAGE pezzi/pieces
		Ød	ØD	
6060S1622	M16x1.5	15,5	22	100
6060S1925	M20x1.5	19,5	26	100
6060S2532	M25x1.5	24,5	32	100
6060S3239	M32x1.5	31,5	38,5	100
6060S4050	M40x1.5	39,5	50	50
6060S5060	M50x1.5	49	59,5	25
6060S6372	M63x1.5	62	72	25

PG

CODICE CODE	Filetto/Thread	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm		CONFEZIONE PACKAGE pezzi/pieces
		Ød	ØD	
6060S1219	7	12	19	100
6060S1522	9	14,8	22	100
6060S1825	11	18,2	25	100
6060S2027	13,5	20	27	100
6060S2228	16	22	29	100
6060S2834	21	27,8	34,5	100
6060S3742	29	36,5	43,5	100
6060S4756	36	46,5	56,5	50
6060S5463	42	53,5	63	25
6060S6070	48	58,5	70	25

Gas

CODICE CODE	Filetto/Thread	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm		CONFEZIONE PACKAGE pezzi/pieces
		Ød	ØD	
6060S1319	1/4"	12,5	19,5	100
6060S1722	3/8"	16	22,5	100
6060S2127	1/2"	20,5	27	100
6060S2632	3/4"	26	32,5	100
6060S3340	1"	32,8	40	100
6060S4249	1"1/4	41,5	49	50
6060S4956	1"1/2	47	56,5	50
6060S6070	2"	58,5	70	25

Scatole di derivazione Junction boxes

ATEX in lega di alluminio verniciato ATEX aluminium alloy painted



Scatole di derivazione realizzate in lega di alluminio EN AB 46100 (ex. UNI 5076) secondo norme UNI EN 1676 e verniciate a forno con resine poliesteri.

Sono fornite con pareti chiuse e coperchio avvolgente, la **guarnizione in espanso silicico** già alloggiata nella sede del coperchio, ne assicura la tenuta stagna IP65.

Complete di viti in acciaio inox AISI 304 per il fissaggio del coperchio, di n.1 kit di messa a terra interno cod. 66950074A, n.1 kit messa a terra esterno (n.1 vite M4x8 mm INOX + n.1 capocorda in rame stagnato sez. 6 mm² + n.1 squadretta antirotazione), istruzioni d'installazione, uso e manutenzione.

Internamente le scatole sono predisposte con i masselli per messa a terra e per l'applicazione di piastre, supporti ed accessori; esternamente è presente un foro filettato per il collegamento al conduttore di terra.

Il fissaggio a parete avviene mediante le staffe esterne incorporate nella base. Ogni scatola è confezionata singolarmente. I kit per i fissaggi interni sono disponibili a richiesta.

Colore RAL 7037 bucciato

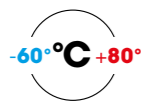
Zone



Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP65 U



- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificato IECEx
IECEX IMQ 16.0006.U
- Certificato ATEX
IMQ 16 ATEX 009 U
- Certificato EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classificazione
Componenti Gruppo II – Categoria 2GD
- Grado di protezione secondo EN 60529
IP65
- Proprietà elettriche EN 61386
Continuità elettrica garantita

Enhanced-safety junction boxes made of aluminium alloy EN AB 46100 (ex. UNI 5076) in conformity with UNI EN 1676, oven-cured polyester resin.

They are supplied with closed walls and wraparound cover; the **silicone foam seal** prefitted into the cover guarantees a seal level of IP65.

Also included: AISI 304 stainless steel screws to fasten the cover; 1 internal grounding kits code no. 66950074A; one external grounding kit (one M4x8 mm stainless steel screw + one grounding lug in tinned copper section 6 mm² + antirotation bracket); installation, use and maintenance instructions.

The interior of the boxes come equipped with blocks for grounding and attaching plates, brackets and accessories; the exterior has a threaded hole for connection to the grounding wire.

They are attached to the wall using the external brackets included in the base. Each box is packaged individually. Kits for internal attachment are available on request.

Color RAL 7037 textured

PLEASE NOTE

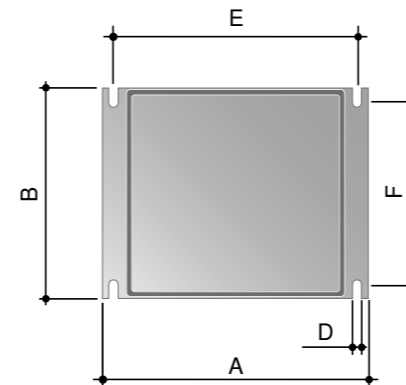
Non-equipped boxes classified as Ex components may be utilized only together with other electrical equipment. These units require further certification in addition to that issued by DKC.

Application

Good resistance to atmospheric agents, suitable for external installations. For special applications, the end-use must be specified at the time the order is placed.

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-31
- Standard EAC
TR CU 012
- Certificate IECEx
IECEX IMQ 16.0006.U
- Certificate ATEX
IMQ 16 ATEX 009 U
- Certificate EAC
TR CU C-IT.AA87.B.01256
- Classification
Components Group II – Category 2GD
- Protection degree in compliance with EN 60529
IP65
- Electrical properties EN 61386
Electrical continuity guaranteed

Scatole di derivazione Junction boxes



CODICE CODE	DIMENSIONE INTERNA mm INTERNAL DIMENSIONS mm				DIMENSIONE ESTERNA mm EXTERNAL DIMENSIONS mm			FISSAGGI A PARETE mm WALL FASTENING mm		
	A	B	C	base piastra base plates	A	B	C	D	E	F
EX653S00	90	90	53	/	100	100	59	6,0	80	86
EX653S01	128	103	55	45	140	115	60	6,0	120	100
EX653S02	154	129	58	48	166	142	64	6,5	144	125
EX653S03	178	155	74	64	192	168	80	6,5	168	149
EX653S04	239	202	85	75	253	217	93	6,5	226	196
EX653S05	294	244	114	104	314	264	122	9,0	275	236

Numeri derivazioni consigliate per singolo lato Maximum number of cable glands for side

CODICE CODE	EX653S00		EX653S01		EX653S02		EX653S03		EX653S04		EX653S05	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
M16	2	1	3	2	3	3	4	4	6	5	12	12
M20	1	1	2	2	3	2	3	3	4	4	10	10
M25	-	-	-	-	2	2	3	2	3	3	4	4
M32	-	-	-	-	-	-	2	2	3	2	4	3
M40	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	3	3

■ Scatole di derivazione Junction boxes

ATEX in lega di alluminio verniciato ATEX aluminium alloy painted



Scatole di derivazione realizzate in lega di alluminio EN AB 46100 (ex. UNI 5076) secondo norme UNI EN 1676 e verniciate a forno con resine poliesteri.

Sono fornite con pareti chiuse e coperchio avvolgente, la guarnizione in espanso poliuretano già alloggiata nella sede del coperchio, ne assicura la tenuta stagna IP66.

Complete di viti in acciaio inox AISI 304 per il fissaggio del coperchio, di n.1 kit di messa a terra interno cod.66950074A, n.1 kit messa a terra esterno (n.1 vite M4x8mm INOX + n.1 capocorda in rame stagnato sez. 6mm² + n.1 squadretta antirrotazione), istruzioni d'installazione, uso e manutenzione.

Internamente le scatole sono predisposte con i masselli per messa a terra e per l'applicazione di piastre, supporti ed accessori; esternamente è presente un foro filettato per il collegamento al conduttore di terra.

Il fissaggio a parete avviene mediante le staffe esterne incorporate nella base. Ogni scatola è confezionata singolarmente. I kit per i fissaggi interni sono disponibili a richiesta.

Colore RAL 7037 bucciato

AVVERTENZA

Scatole non equipaggiate classificate come componenti Ex, possono essere impiegate solo in combinazione con altro equipaggiamento elettrico. Insieme necessitano di un'ulteriore certificazione da aggiungere a quella già rilasciata da DKC.

Settori di impiego

Buona resistenza agli agenti atmosferici, indicate per installazioni esterne. Per applicazioni particolari è necessario specificarne l'impiego in fase d'ordine.

- Standard
EN 60079-0; EN 60079-15; EN 60670-31
- Standard ATEX
2014/34/UE
- Classificazione
Componenti Gruppo II – Categoria 3GD
- Grado di protezione secondo EN 60529
IP66
- Proprietà elettriche EN 61386
Continuità elettrica garantita
- Temperatura max superficiale ammissibile
+ 90°C

Enhanced-safety junction boxes made of aluminium alloy EN AB 46100 (ex. UNI 5076) in conformity with UNI EN 1676, oven-cured polyester resin.

They are supplied with closed walls and wraparound cover; the polyurethane foam seal prefitted into the cover guarantees a seal level of IP66.

Also included AISI 304 stainless steel screws to fasten the cover; 1 internal grounding kits code no. 66950074A; one external grounding kit (one M4x8mm stainless steel screw + one grounding lug in tinned copper section 6 mm² + antirotation bracket); installation, use and maintenance instructions.

The interior of the boxes come equipped with blocks for grounding and attaching plates, brackets and accessories; the exterior has a threaded hole for connection to the grounding wire.

They are attached to the wall using the external brackets included in the base. Each box is packaged individually. Kits for internal attachment are available on request.

Color RAL 7037 textured

PLEASE NOTE

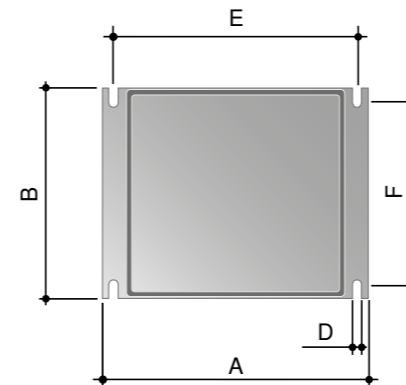
Non-equipped boxes classified as Ex components may be utilized only together with other electrical equipment. These units require further certification in addition to that issued by DKC.

Application

Good resistance to atmospheric agents, suitable for external installations. For special applications, the end-use must be specified at the time the order is placed.

- Standard
IEC 60079-0; IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
2014/34/UE
- Classification
Components Group II – Category 3GD
- Protection degree in compliance with EN 60529
IP66
- Electrical properties EN 61386
Electrical continuity guaranteed
- Max. Temperature allowable surface
+ 90 °C

■ Scatole di derivazione Junction boxes



CODICE CODE	DIMENSIONE INTERNA mm INTERNAL DIMENSIONS mm				DIMENSIONE ESTERNA mm EXTERNAL DIMENSIONS mm			FISSAGGI A PARETE mm WALL FASTENING mm		
	A	B	C	base piastra base plates	A	B	C	D	E	F
65300EX	90	90	53	/	100	100	59	6,0	80	86
65301EX	128	103	55	45	140	115	60	6,0	120	100
65302EX	154	129	58	48	166	142	64	6,5	144	125
65303EX	178	155	74	64	192	168	80	6,5	168	149
65304EX	239	202	85	75	253	217	93	6,5	226	196
65305EX	294	244	114	104	314	264	122	9,0	275	236
65306EX	392	298	144	127	410	315	153	9,0	367	283

Numeri derivazioni consigliate per singolo lato Maximum number of cable glands for side

CODICE CODE	65300EX		65301EX		65302EX		65303EX		65304EX		65305EX		65306EX	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
M16	2	1	3	2	3	3	4	4	6	5	6+6	6+6	8+8	7+7
M20	1	1	2	2	3	2	3	3	4	4	5+5	5+5	6+6	5+5
M25	-	-	-	-	2	2	3	2	3	3	4	4	5+5	4+4
M32	-	-	-	-	-	-	2	2	3	2	3	3	5	4
M40	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	3	3	4	3

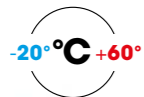
Zone



Modi di protezione Protection modes



II 3G Ex nA IIC Gc
II 3D Ex tc IIIC Dc U IP66



ATEX in lega di alluminio verniciato
 ATEX aluminium alloy painted



La serie di scatole Jbox a sicurezza aumentata è stata progettata e certificata per installazioni in zone a rischio di esplosione 1/2 e 21/22 adatta per contenere linee di distribuzione, di segnalazione o di alimentazione. I punti di fissaggio presenti sulla base permettono l'installazione di guide DIN e piastre di fondo per il montaggio di componenti elettronici ed elettromeccanici.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Materiali Anti-ageing, resistenti all'acqua, agli oli, ai grassi e ai carburanti
- All'interno delle custodie possono essere applicate guide DIN o piastre metalliche per il montaggio di morsettiere, interruttori, portafusibili, dispositivi di controllo, trasformatori, circuiti elettronici, connettori, ecc.
- Predisposizione di terra su custodie e coperchio mediante masselli e viti

CARATTERISTICHE DISTINTIVE

- Viti imperdibili in acciaio inossidabile per il fissaggio del coperchio**
 - resistente alla corrosione, conserva l'aspetto estetico;
 - non può essere perso durante l'installazione
- Fori di montaggio**
 Consentono il fissaggio della guida DIN e della piastra di montaggio all'interno della scatola
- Resistenza chimica e alla corrosione**
 Le scatole in lega di alluminio si distinguono per l'elevata resistenza alla nebbia salina
- Alto spessore della parete**
 Maggiore resistenza agli urti meccanici
- Guarnizione in silicone prigioniero**
 - fornisce un elevato grado di protezione da polvere e umidità pari a IP66;
 - non cade durante l'installazione garantendo il grado di protezione dichiarato
- 6 dimensioni per una guaina**
 Selezione della dimensione più adatta per risolvere qualsiasi compito di connessione
- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificato IECEx
IECEX IMQ 21.0001U
- Certificato ATEX
IMQ 21 ATEX 005U; IMQ 21 ATEX 006U (Ex nR)
- Grado di protezione secondo CEI EN 60529 IEC 60529
IP66
- Resistenza all'urto **IK10** secondo EN 62262

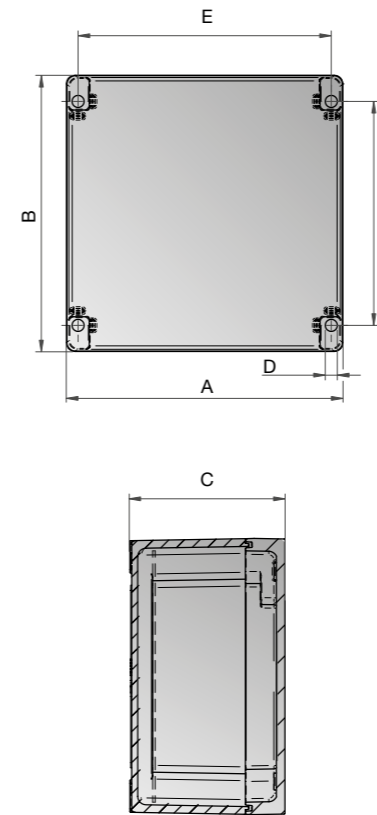
The Jbox range of increased safety enclosures has been designed and certified for installation in hazardous 1/2 and 21/22 zones and is suitable for housing distribution, signalling or power supply lines. Specially designed mounting points on the base for DIN rails and bottom plates for mounting electronic and electromechanical components

SPECIFICATIONS

- Anti-ageing materials; water, oil, grease and fuel resistant
- DIN rails or metal plates can be fitted inside the enclosures for mounting terminal blocks, switches, fuse holders, control devices, transformers, electronic circuits, connectors, etc.
- Blocks and screws for grounding both enclosure and cover

DISTINCTIVE FEATURES

- Stainless steel captive screws for fixing the cover**
 - corrosion resistant, ensure aesthetic appearance
 - cannot be lost during installation
- Mounting holes**
 For mounting DIN rails and a mounting plate inside the enclosure
- Chemical and corrosion resistance**
 Aluminium alloy enclosures with high salt spray resistance
- High wall thickness**
 Increased resistance to mechanical impacts
- Silicone Captive rubber seal**
 - high degree of protection (IP66) against dust and moisture;
 - does not come off during installation ensuring the stated degree of protection
- 6 sizes for one sheath**
 Selection of the most suitable size to solve any type of connection
- IECEx Standard
IEC 60079-0; IEC 60079-7; IEC 60079-15; IEC 60079-31
- ATEX Standard
EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-15; EN 60079-31
- IECEx Certificate
IECEX IMQ 21.0001U
- ATEX Certificate
IMQ 21 ATEX 005U; IMQ 21 ATEX 006U (Ex nR)
- Degree of protection according to CEI EN 60529 IEC 60529
IP66
- Impact resistance **IK10** according to EN 62262



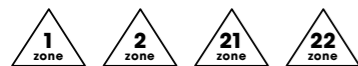
CODICE CODE	DIMENSIONE INTERNA mm INTERNAL DIMENSIONS mm			DIMENSIONE ESTERNA mm EXTERNAL DIMENSIONS mm			FISSAGGI A PARETE mm WALL FASTENING mm		
	A	B	C	A	B	C	D	E	F
EXJB10SV	111	111	71	120	120	90	5,5	107	90
EXJB20SV	191	111	71	220	120	90	5,5	207	90
EXJB30SV	131	151	71	160	160	90	5,5	147	130
EXJB40SV	171	221	91	200	230	110	5,5	187	200
EXJB50SV	251	221	91	280	230	110	5,5	267	200
EXJB60SV	302	222	155	330	230	180	5,5	317	200

Numeri derivazioni consigliate per singolo lato
 Maximum number of cable glands for side

CODICE CODE	EXJB10SV		EXJB20SV		EXJB30SV		EXJB40SV		EXJB50SV		EXJB60SV	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
M16	3	3	9	2	5	3	8	10	12	10	27	15
M20	2	2	4	1	3	2	7	7	11	7	20	11
M25	1	1	4	1	3	2	3	3	5	3	14	8
M32	1	1	3	1	2	1	2	3	4	3	7	5
M40	-	-	-	-	-	-	2	2	3	2	5	2
M50	-	-	-	-	-	-	2	0*	3	0*	3	2
M63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	1*
M75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	1*

* Ingresso cavi possibile solo con foro filettato, senza dado Cable entries possible only with threaded-hole, without nut

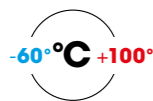
Zone



Modi di protezione
 Protection modes



II 2G Ex eb IIC Gb
 II 2D Ex tb IIIC Db IP66
 II 3G Ex nR IIC Gc





I pressacavi delle serie 6018A sono idonei per cavi armati e non armati e per tutte le connessioni ad apparecchiature elettriche di gruppo II, categoria 2GD, con modo di protezione Ex Db/Ex eb/Ex tb in conformità alla Direttiva ATEX e allo schema IEC Ex.

Dispongono inoltre della certificazione Ex nR "Respirazione limitata", ampliando notevolmente le possibili applicazioni di installazione.

Il processo di certificazione IMQ è stato condotto simulando condizioni estreme in ogni prova svolta, a garanzia della massima conformità a tutti i requisiti previsti **senza limitazioni o particolari condizioni d'uso.**

The cable glands in the 6018A series are suitable for armoured and non-armoured cables and for all connections to group II, 2GD category electrical equipment with Ex Db/Ex eb/Ex tb type protection in compliance with the ATEX Directive and the IEC Ex scheme.

They also have Ex nR "limited respiration" certification, increasing significantly the possible applications for installation.

The IMQ certification process was undertaken by simulating extreme conditions in every test carried out, as a guarantee of the maximum compliance with all the envisaged requirements and **with no limitations or particular conditions of use.**



Verifica del grado di protezione IP (IEC/EN 60079-0)

Verifica idoneità dei gradi IP6x (polvere), IPx6 (getti potenti d'acqua) e IPx8 (immersione prolungata) a **50 metri per 72 ore.**

Checking the IP protection rating (IEC/EN 60079-0)

Checking the suitability of the ratings IP6x (dust), IPx6 (powerful jets of water) and IPx8 (prolonged immersion) at **50 metres for 72 hrs.**



Condizionamento dei campioni a caldo/freddo (IEC/EN 60079-0)

La nuova norma IEC/EN 60079-0 richiede che il condizionamento venga eseguito con il pressacavo montato e serrato su mandrino metallico alla massima coppia, a differenza della precedente edizione dove la stessa era eseguita su campioni non assemblati.

Conditioning of the hot/cold samples (IEC/EN 60079-0)

The new IEC/EN 60079-0 standard requires the conditioning to be carried out with the cable gland fitted and tightened on a metal mandrel to the maximum torque, unlike in the previous edition, where it was carried out on non-assembled samples.

GUARNIZIONI SEALS	T TEST = T MAX +20°C PER 28 GIORNI FOR 28 DAYS	T TEST = T MIN -5°C PER 1 GIORNO FOR 1 DAY
EPDM	100°C	-45°C
Silicone	150°C	-70°C



Test di impatto (IEC/EN 60079-0)

Il test d'impatto viene eseguito dopo il condizionamento dei prodotti, prima a caldo e successivamente a freddo, applicando una energia pari a **7J** nei punti ritenuti critici, mediante un martello in caduta verticale. Il superamento della prova consente una classificazione **senza limitazioni agli urti.**

Impact test (IEC/EN 60079-0)

The impact test is carried out after products conditioning, first hot and then cold, applying an energy of **7J** at those points considered critical, using a vertical drop hammer. Passing this test makes a classification possible **without limitation to impacts.**

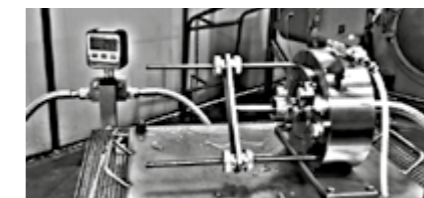


Test di tenuta alla trazione (IEC/EN 60079-0)

Verifica resistenza alla trazione applicando un carico pari a **20 volte** il diametro del cavo massimo consentito. Il superamento della prova consente una classificazione **senza limitazioni alla trazione, quindi non è necessario l'ancoraggio del cavo in prossimità del pressacavo** (condizione prevista per la maggior parte dei pressacavi in commercio).

Testing resistance to traction (IEC/EN 60079-0)

Checks the resistance to traction by applying a load with a diameter that is **20 times** the maximum permitted cable. Passing this test makes a classification possible **without limitation to traction, and it is therefore not necessary to anchor the cable close to the cable gland** (necessary condition for the majority of cable glands commercially available).



Test di tenuta (IEC/EN 60079-1)

Verifica della tenuta idraulica ad una pressione interna pari a **3000 kPa**. Assenza di trafiletti in prossimità delle guarnizioni interne e di tenuta sul filetto.

Seal test (IEC/EN 60079-1)

Checks the hydraulic seal at an internal pressure of **3000 kPa**. No leaks close to the internal seals and tightness on thread.

Test di resistenza meccanica (IEC/EN 60079-1)

Verifica della resistenza meccanica del prodotto, applicando una coppia di serraggio pari al doppio dei valori dichiarati; non devono verificarsi cedimenti di pareti o delle filettature.

Mechanical resistance test (IEC/EN 60079-1)

Checks the product's mechanical resistance by applying a fastening torque that is twice the stated values. There must be no failures of the walls or threads.



Tipo di protezione nR (IEC/EN 60079-15)

I pressacavi Ex nR sono progettati e costruiti in modo da limitare l'ingresso di gas; le prove si effettuano creando una differenza di pressione tra interno ed esterno del pressacavo, verificando che le eventuali perdite rientrino nei valori prestabiliti.

nR type protection (IEC/EN 60079-15)

Ex nR cable glands are designed and manufactured to restrict the entry of gas. Tests are carried out by creating a pressure difference between the inside and outside of the cable gland, checking that possible leaks are within the set values.

■ Raccordo pressacavo 6018ANP Cable gland connector 6018ANP

Per tubo pieghevole
For pliable conduit



Materiale

- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring di serie

Dotazioni

- Kit Gommini (comprende il pressacavo e una dotazione di gommini per molteplici tipologie di serraggio)
- Singolo gommino a richiesta

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31

- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31

- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992

- Certificato IECEx
IECEX IMQ 17.0013

- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR)

- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

Material

- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Components

- Rubber seal kit (includes cable gland and a supply of rubber seals for multiple types of fastening)
- Single rubber seal on request

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31

- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31

- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992

- Certificate IECEx
IECEX IMQ 17.0013

- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR)

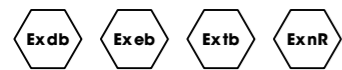
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

Zone



Modi di protezione

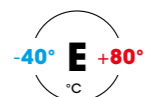
Protection modes



II 2G Ex db IIC Gb
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68
II 3G Ex nR IIC Gc



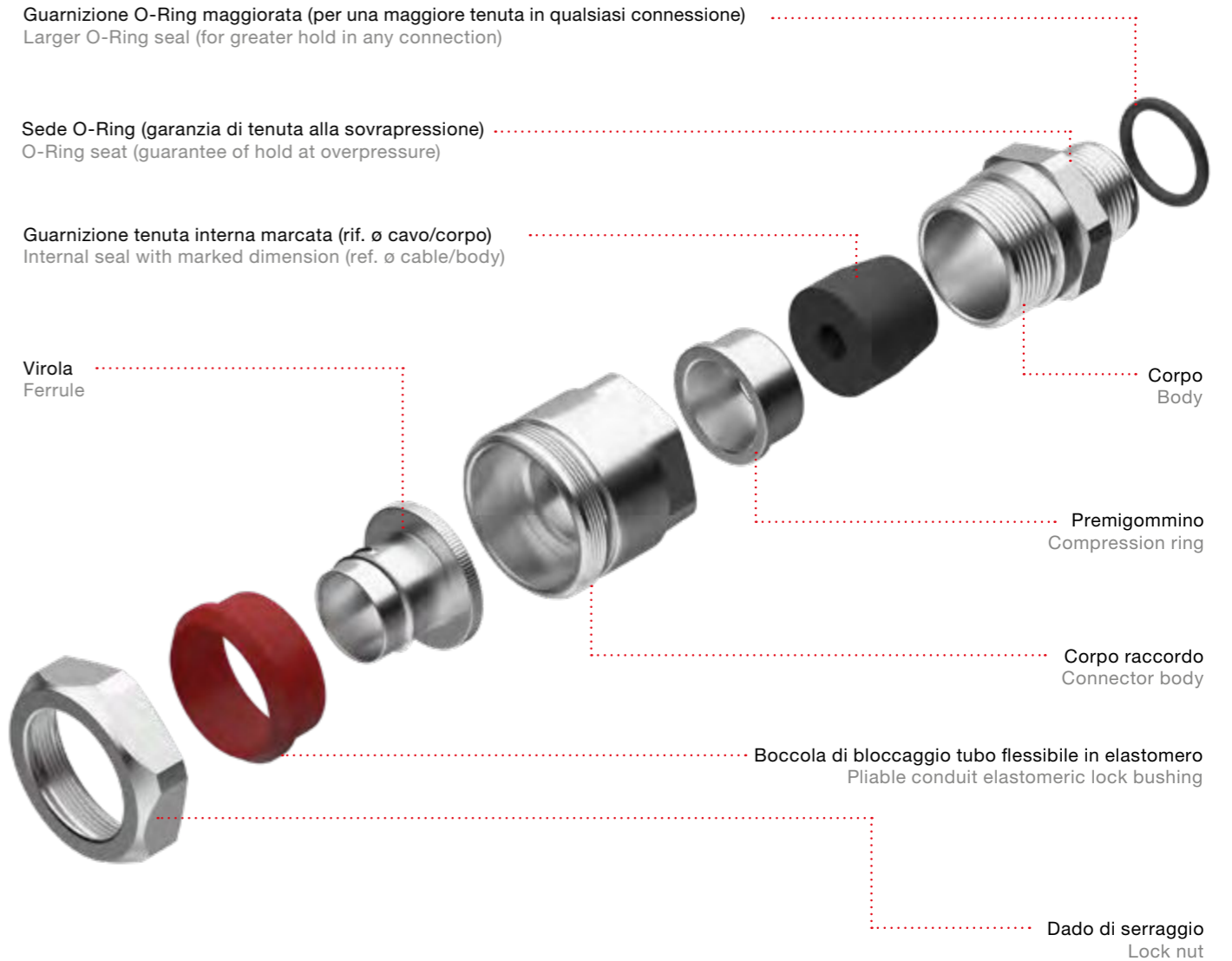
Silicone



EPDM

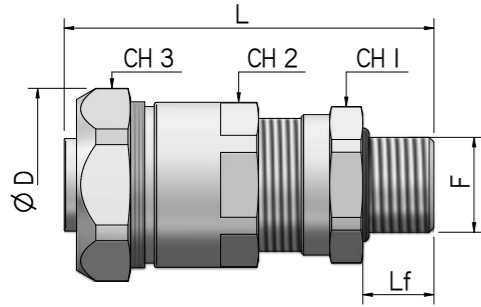
■ Raccordo pressacavo 6018ANP Cable gland connector 6018ANP

Per tubo pieghevole
For pliable conduit



Raccordo pressacavo 6018ANP Cable gland connector 6018ANP

Per tubo pieghevole
For pliable conduit



CODICE KIT CODE KIT	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING ømin - ømax	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT DN	FILETTO THREAD Lf= 15,0 mm F	DIMENSIONE CHIAVE WRENCH SIZE			DIAMETRO ESTERNO EXTERNAL DIAMETER øD mm	LUNGHEZZA TOT. TOTAL LENGTH L tot
				CH1	CH2	CH3		
6018ANP10AKM1EB	5 - 7	10	M16x1.5	24,0	26,0	24,0	28,0	71,5
6018ANP12AKM1EB	5 - 10	12	M16x1.5	24,0	26,0	26,0	28,0	72,5
6018ANP16AKM1EB	5 - 10	16	M16x1.5	24,0	26,0	30,0	33,0	73,0
6018ANP16BKM2EB	5.5 - 13	16	M20x1.5	30,0	32,0	30,0	35,0	75,0
6018ANP22BKM2EB	5.5 - 13	21	M20x1.5	30,0	32,0	37,0	41,0	78,0
6018ANP22CKM3EB	10.5 - 18	21	M25x1.5	35,0	36,0	37,0	41,0	78,0
6018ANP32CKM3EB	10.5 - 18	27	M25x1.5	35,0	36,0	45,0	50,5	80,5
6018ANP32DKM4EB	15 - 24	27	M32x1.5	42,0	45,0	45,0	50,5	90,5
6018ANP38EKM5EB	21 - 30	35	M40x1.5	48,0	50,0	52,0	57,0	94,0
6018ANP40EKM5EB	21 - 30	40	M40x1.5	48,0	50,0	61,0	64,0	94,0
6018ANP40FKM6EB	24 - 36	40	M50x1.5	55,0	58,0	61,0	64,0	94,0
6018ANP50FKM6EB	24 - 36	51	M50x1.5	55,0	58,0	74,0	78,0	98,0
6018ANP50GKM7EB	36 - 45	51	M63x1.5	68,0	68,0	74,0	78,0	98,0

Raccordo pressacavo 6018ANP Cable gland connector 6018ANP

Guida alla composizione del codice
Code composition guide

Per la composizione del codice Kit Raccordo **6018ANP** occorre conoscere il **DIAMETRO SERRAGGIO CAVO** quindi scegliere la taglia **SIZE** e la **DIMENSIONE** corrispondente (sulla stessa riga).
Individuare la **TIPOLOGIA FILETTO** e infine scegliere il **POLIMERO GUARNIZIONI** e il **MATERIALE**.

For the composition of **6018ANP** Cable Gland Connector Kit code you need to know the **CABLE TIGHTENING**, then select the **SIZE** and corresponding **DIMENSION** (on the same row).
Identify **THREAD TYPE** then select the **GASKET POLYMER** and the **MATERIAL**.

POLIMERO GUARNIZIONI GASKET POLYMER TYPE		MATERIALE MATERIAL TYPE
E EPDM	B Ottone nichelato Nickel plated brass	
S Silicone	X AISI 316L Acciaio Inox AISI 316L stainless steel	

VERSIONE VERSION	DIMENSIONE tubo flessibile DIMENSIONS pliable conduit	SIZE SIZE	TIPO FILETTO THREAD TYPE	POLIMERO POLYMER	MATERIALE MATERIAL
6018ANP	K	.....	.....

DIMENSIONE tubo pieghevole DIMENSIONS pliable conduit DN	SIZE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING Ø min-max	TIPO FILETTO THREAD TYPE ISO 262
10	A	5-7	M1
12	A	5-10	M1
16	A	5-10	M1
16	B	5.5-13	M2
22	B	5.5-13	M2
22	C	10.5-18	M3
32	C	10.5-18	M3
32	D	15-24	M4
38	E	21-30	M5
40	E	21-30	M5
40	F	24-36	M6
50	F	24-36	M6
50	G	36-45	M7

Esempio Example

6018ANP16AKM1EB

Raccordo versione 6018ANP, dimensione tubo flessibile 16mm, size A, formato Kit, filettatura Metrica, polimero EPDM e Ottone nichelato.
6018ANP version connector, pliable conduit dimension 16 mm, size A, kit format, metric thread, EPDM polymer and nickel-plated brass.

■ Raccordo pressacavo 6018ANR Cable gland connector 6018ANR

Per tubo rigido
For rigid conduit



Raccordo pressacavo per tubo metallico rigido

Materiale

- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring di serie

Dotazioni

- Singolo gommino
- Kit Gommini (comprende il pressacavo e una dotazione di gommini per molteplici tipologie di serraggio)

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

Cable gland connector for rigid metal conduit

Material

- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Components

- Single rubber seal
- Rubber seal kit (includes cable gland and a supply of rubber seals for multiple types of fastening)

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

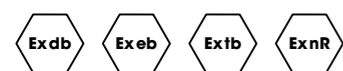
- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificato IECEx
IECEX IMQ 17.0013
- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR)
- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificate IECEx
IECEX IMQ 17.0013
- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR)
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

Zone



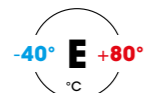
Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex db IIC Gb
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68
II 3G Ex nR IIC Gc



Silicone



EPDM

■ Raccordo pressacavo 6018ANR Cable gland connector 6018ANR

Per tubo rigido
For rigid conduit

Guarnizione O-Ring maggiorata
(per una maggiore tenuta in qualsiasi
connessione)
Larger O-Ring seal
(for a greater hold in any connection)

Guarnizione tenuta interna marcata (rif. ø cavo/corpo)
Internal seal with marked dimension (ref. ø cable/body)

Premigommino
Compression ring

Molla e sfere
in acciaio inox
Spring and balls
in stainless steel

Sede O-Ring
(garanzia di tenuta alla
sovrapressione)
O-Ring seat
(guarantee of hold at
overpressure)

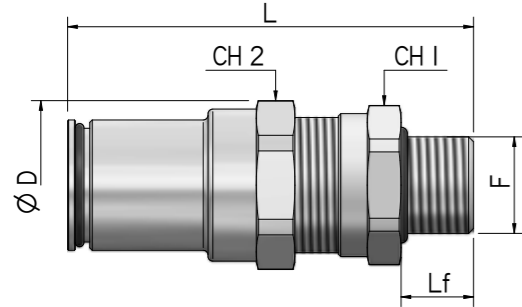
Corpo
Body

Corpo e anello porta sfere in ottone nichelato / AISI 316L
con guarnizione di tenuta maggiorata in silicone
Body and ball holder ring in AISI / nickel-plated bronze
with increased holding seal in silicone

Anello di blocco
Locking ring

Raccordo pressacavo 6018ANR Cable gland connector 6018ANR

Per tubo rigido
For rigid conduit



CODICE KIT CODE KIT	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING ømin-ømax	DIAMETRO TUBO DIAMETER CONDUIT ØD mm	FILETTO THREAD Lf= 15,0 mm F	DIMENSIONE CHIAVE WRENCH SIZE mm		DIAMETRO ESTERNO EXTERNAL DIAMETER øD mm	LUNGHEZZA TOT. TOTAL LENGTH L tot
				CH1	CH2		
6018ANR16AKM1EB	5 - 10	16	M16x1.5	24,0	26,0	28,0	84,0
6018ANR20BKM2EB	5.5 - 13	20	M20x1.5	30,0	32,0	35,0	85,0
6018ANR25CKM3EB	10.5 - 18	25	M25x1.5	35,0	36,0	39,0	85,0
6018ANR32DKM4EB	15 - 24	32	M32x1.5	42,0	45,0	49,0	96,0
6018ANR40EKM5EB	21 - 30	40	M40x1.5	48,0	50,0	55,0	102,0
6018ANR50FKM6EB	24 - 36	50	M50x1.5	55,0	58,0	62,0	110,0
6018ANR63GKM7EB	36 - 45	63	M63x1.5	68,0	68,0	75,0	116,0

Raccordo pressacavo 6018ANR Cable gland connector 6018ANR

Guida alla composizione del codice
Code composition guide

Per la composizione del codice Kit Raccordo **6018ANR** occorre conoscere il **DIAMETRO SERRAGGIO CAVO** quindi scegliere la taglia **SIZE** e la **DIMENSIONE** corrispondente (sulla stessa riga).
Individuare la **TIPOLOGIA FILETTO** e infine scegliere il **POLIMERO GUARNIZIONI** e il **MATERIALE**.

For the composition of **6018ANR** Connector Kit code you need to know the **CABLE TIGHTENING**, then select the **SIZE** and corresponding **DIMENSION** (on the same row).
Identify **THREAD TYPE** then select the **GASKET POLYMER** and the **MATERIAL**.

VERSIONE VERSION	DIMENSIONE tubo rigido DIMENSIONS rigid conduit	SIZE SIZE	TIPO FILETTO THREAD TYPE	POLIMERO POLYMER	MATERIALE MATERIAL
6018ANR	K	.....	.....

DIMENSIONE tubo rigido DIMENSIONS rigid conduit mm	SIZE SIZE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING Ø min-max	TIPO FILETTO THREAD TYPE ISO 262
16	A	5-10	M1 M16x1.5
20	B	5.5-13	M2 M20x1.5
25	C	10.5-18	M3 M25x1.5
32	D	15-24	M4 M32x1.5
40	E	21-30	M5 M40x1.5
50	F	24-36	M6 M50x1.5
63	G	36-45	M7 M63x1.5

POLIMERO GUARNIZIONI GASKET POLYMER TYPE	MATERIALE MATERIAL TYPE
E EPDM	B Ottone nichelato Nickel plated brass
S Silicone	X AISI 316L Acciaio Inox AISI 316L stainless steel

Esempio Example

6018ANR16AKM1EB

Raccordo versione 6018ANR, dimensione tubo rigido 16mm, size A, formato Kit, filettatura Metrica, polimero EPDM e Ottone nichelato.
6018ANR connector version, rigid conduit dimension 16 mm, size A, kit format, metric thread, EPDM polymer and nickel-plated brass.

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANS Single seal cable gland 6018ANS

Cavo non armato Unarmoured cable



Pressacavo singola tenuta, cavo non armato

Materiale

- Ottone
- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring **di serie**

Dotazioni

- Singolo gommino
- Kit Gommini (comprende il pressacavo e una dotazione di gommini per molteplici tipologie di serraggio)

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

Zone



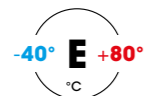
Modi di protezione Protection modes



- II 2G Ex db IIC Gb
- II 2G Ex eb IIC Gb
- II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68
- II 3G Ex nR IIC Gc



Silicone



EPDM

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificato IECEx
IECEX IMQ 17.0013;
- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR)
- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

Single seal cable gland, unarmoured cable

Material

- Brass
- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Components

- Single rubber seal
- Rubber seal kit (includes cable gland and a supply of rubber seals for multiple types of fastening)

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

On request

- UNI ISO 228 GAS cylindrical
- PG DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificate IECEx
IECEX IMQ 17.0013;
- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR)
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

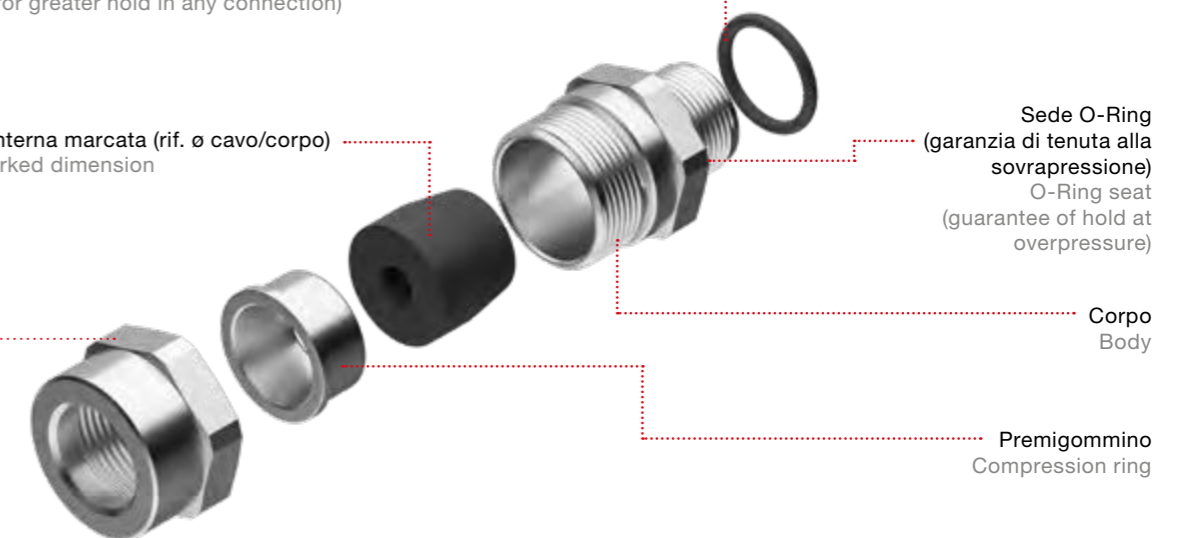
■ Pressacavo singola tenuta 6018ANS Single seal cable gland 6018ANS

Cavo non armato Unarmoured cable

Guarnizione O-Ring maggiorata
(per una maggiore tenuta in qualsiasi connessione)
Larger O-Ring seal (for greater hold in any connection)

Guarnizione tenuta interna marcata (rif. ø cavo/corpo)
Internal seal with marked dimension
(ref. ø cable/body)

Dado di serraggio
Lock nut



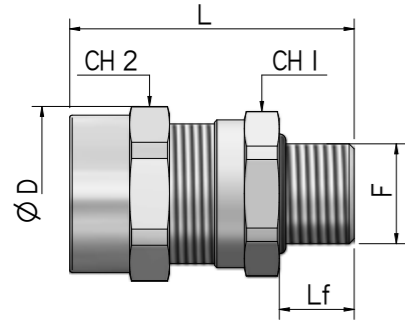
Sede O-Ring
(garanzia di tenuta alla
sovrapressione)
O-Ring seat
(guarantee of hold at
overpressure)

Corpo
Body

Premigommino
Compression ring

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANS Single seal cable gland 6018ANS

Cavo non armato
Unarmoured cable



CODICE KIT CODE KIT	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING ømin-ømax	FILETTO THREAD F	LUNGHEZZA FILETTO THREAD LENGTH Lf mm	DIMENSIONE CHIAVE WRENCH SIZE mm		DIAMETRO ESTERNO EXTERNAL DIAMETER øD mm	LUNGHEZZA TOT. TOTAL LENGTH L tot
				CH1	CH2		
6018ANSAKGM1EB	5 - 10	M16x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	55,0
6018ANSAKGM2EB	5 - 10	M20x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	55,0
6018ANSBKGM2EB	5.5 - 13	M20x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	57,0
6018ANSBKGM3EB	5.5 - 13	M25x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	57,0
6018ANSCKGM3EB	10.5 - 18	M25x1.5	15,0	35,0	36,0	39,0	57,0
6018ANSDKGM4EB	15 - 24	M32x1.5	15,0	42,0	45,0	49,0	67,0
6018ANSEKGM5EB	21 - 30	M40x1.5	15,0	48,0	50,0	55,0	68,0
6018ANSFKGM6EB	24 - 36	M50x1.5	15,0	55,0	58,0	63,0	68,0
6018ANSKGGM7EB	36 - 45	M63x1.5	15,0	68,0	68,0	74,0	68,0
6018ANSHKGM8EB	45 - 54	M75x1.5	15,0	80,0	80,0	88,0	68,0
6018ANSIKGM9EB	54 - 62	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	81,0
6018ANSLKGM9EB	62 - 68	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	81,0

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANS Single seal cable gland 6018ANS

Guida alla composizione del codice
Code composition guide

Per la composizione del codice Kit Pressacavo **6018ANS** occorre conoscere il **DIAMETRO SERRAGGIO CAVO** quindi scegliere la taglia **SIZE** corrispondente. Individuare la **TIPOLOGIA FILETTATURA** (un solo valore in base all'impiego del pressacavo). Infine scegliere il **POLIMERO GUARNIZIONI** e il **MATERIALE**.

For the composition of **6018ANS** Cable gland Kit code you need to know the **CABLE TIGHTENING** and then select the corresponding **SIZE**. Identify the **THREAD TYPE** (one value only based on cable gland use). Then select the **GASKET POLYMER** and the **MATERIAL**.

MATERIALE MATERIAL TYPE	
B	Ottone nichelato Nickel plated brass
X	AISI 316L Acciaio Inox AISI 316L stainless steel
no letter	Ottone Brass

POLIMERO GUARNIZIONI GASKET POLYMER TYPE	
E	EPDM
S	Silicone

VERSIONE VERSION	SIZE SIZE	KIT	TIPO FILETTO THREAD TYPE	POLIMERO POLYMER	MATERIALE MATERIAL
6018ANS	KG	.....	.....	.....

INDICARE SOLO UNA TIPOLOGIA DI FILETTATURA
INDICATE ONLY ONE TYPE OF THREADING

SIZE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING Ø min-max	ISO 262		NPT		ISO 7/1		PG		ISO228	
		M	F	N	F	P	F	G	F		
A	5-10	M1	M16x1.5	N1	3/8"	I1	3/8"	P1	9	G1	3/8"
A	5-10	M2	M20x1.5	N2	1/2"	I2	1/2"	P2	11	G2	1/2"
B	5.5-13	M2	M20x1.5	N2	1/2"	I2	1/2"	P3	13,5	G2	1/2"
B	5.5-13	M3	M25x1.5	N3	3/4"	I3	3/4"	P3	13,5	G3	3/4"
C	10.5-18	M3	M25x1.5	N3	3/4"	I3	3/4"	P4	16	G3	3/4"
D	15-24	M4	M32x1.5	N4	1"	I4	1"	P5	21	G4	1"
E	21-30	M5	M40x1.5	N5	1"1/4	I5	1"1/4	P6	29	G5	1"1/4
F	24-36	M6	M50x1.5	N6	1"1/2	I6	1"1/2	P7	36	G6	1"1/2
G	36-45	M7	M63x1.5	N7	2"	I7	2"	P8	48	G7	2"
H	45-54	M8	M75x1.5	N8	2"1/2	I8	2"1/2			G8	2"1/2
I	54-62	M9	M90x2	N9	3"	I9	3"			G9	3"
L	62-68	M9	M90x2	N9	3"	I9	3"			G9	3"

Esempio Example

6018ANSAKGN1EB

Pressacavo versione 6018ANS, dimensione A, formato Kit, filettatura NPT 3/8", polimero EPDM e Ottone nichelato.
6018ANS cable gland version, dimension size A, Kit format, NPT 3/8" thread, EPDM e nickel-plated brass.

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANF Single seal cable gland 6018ANF

Cavo non armato filetto femmina
Unarmoured cable with female thread nut



Pressacavo singola tenuta, cavo non armato con dado filetto femmina (consente la connessione con qualsiasi altro tipo di raccordo).

Materiale

- Ottone
- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring di serie

Dotazioni

- Singolo gommino
- Kit Gommini (comprende il pressacavo e una dotazione di gommini per molteplici tipologie di serraggio)

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31

- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31

- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992

- Certificato IECEx
IECEX IMQ 17.0013;

- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR);

- Grado di protezione secondo CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

Single seal cable gland, unarmoured cable with female thread nut (makes it possible to connect with any other type of connector).

Material

- Brass
- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Components

- Single rubber seal
- Rubber seal kit (includes cable gland and a supply of rubber seals for multiple types of fastening)

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

On request

- UNI ISO 228 GAS cylindrical
- PG DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31

- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31

- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992

- Certificate IECEx
IECEX IMQ 17.0013;

- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR);

- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANF Single seal cable gland 6018ANF

Cavo non armato filetto femmina
Unarmoured cable with female thread nut

Guarnizione O-Ring maggiorata
(per una maggiore tenuta in qualsiasi connessione)
Larger O-Ring seal (for greater hold in any connection)

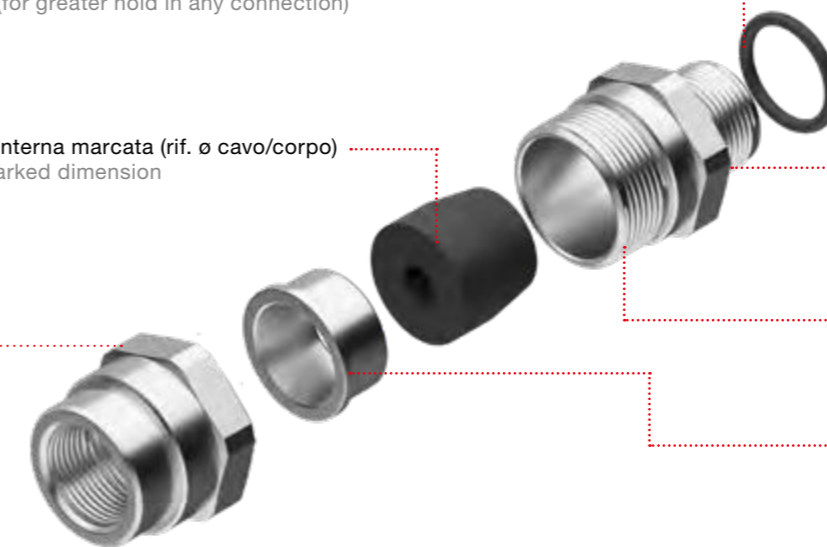
Guarnizione tenuta interna marcata (rif. ø cavo/corpo)
Internal seal with marked dimension
(ref. ø cable/body)

Dado di serraggio
Lock nut

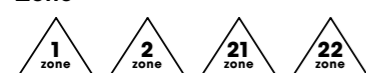
Sede O-Ring
(garanzia di tenuta alla sovrappressione)
O-Ring seat
(guarantee of hold at overpressure)

Corpo
Body

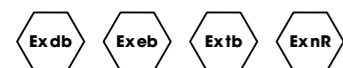
Premigommino
Compression ring



Zone



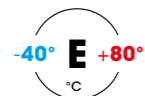
Modi di protezione Protection modes



- II 2G Ex db IIC Gb
- II 2G Ex eb IIC Gb
- II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68
- II 3G Ex nR IIC Gc



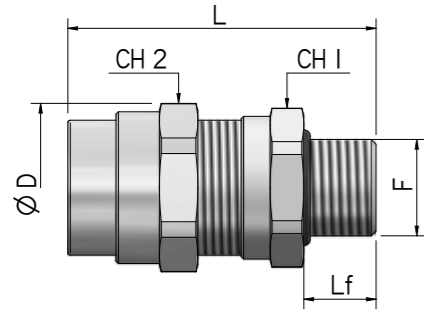
Silicone



EPDM

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANF Single seal cable gland 6018ANF

Cavo non armato filetto femmina
Unarmoured cable with female thread nut



CODICE KIT CODE KIT	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING ømin- ømax	FILETTO THREAD F	LUNGHEZZA FILETTO THREAD LENGTH Lf mm	DIMENSIONE CHIAVE WRENCH SIZE mm		DIAMETRO ESTERNO EXTERNAL DIAMETER øD mm	LUNGHEZZA TOT. TOTAL LENGTH L tot
				CH1	CH2		
6018ANFAKGM1EB	5 - 10	M16x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	65,0
6018ANFBKGM2EB	5.5 - 13	M20x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	64,0
6018ANFCKGM3EB	10.5 - 18	M25x1.5	15,0	35,0	36,0	39,0	64,0
6018ANFDKGM4EB	15 - 24	M32x1.5	15,0	42,0	45,0	49,0	74,0
6018ANFEKGM5EB	21 - 30	M40x1.5	15,0	48,0	50,0	55,0	79,0
6018ANFFKGM6EB	24 - 36	M50x1.5	15,0	55,0	58,0	63,0	82,0
6018ANFGKGM7EB	36 - 45	M63x1.5	15,0	68,0	68,0	74,0	82,0
6018ANFHKGM8EB	45 - 54	M75x1.5	15,0	80,0	80,0	88,0	82,0
6018ANFIKGM9EB	54 - 62	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	99,0
6018ANFLKGM9EB	62 - 68	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	99,0

■ Pressacavo singola tenuta 6018ANF Single seal cable gland 6018ANF

Guida alla composizione del codice
Code composition guide

Per la composizione del codice Kit Pressacavo **6018ANF** occorre conoscere il **DIAMETRO SERRAGGIO CAVO** quindi scegliere la taglia **SIZE** corrispondente. Individuare la **TIPOLOGIA FILETTATURA** (un solo valore in base all'impiego del pressacavo). Infine scegliere il **POLIMERO GUARNIZIONI** e il **MATERIALE**.

For the composition of **6018ANF** Cable gland Kit code you need to know the **CABLE TIGHTENING** and then select the corresponding **SIZE**. Identify the **THREAD TYPE** (one value only based on cable gland use). Then select the **GASKET POLYMER** and the **MATERIAL**.

MATERIALE MATERIAL TYPE	
B	Ottone nichelato Nickel plated brass
X	AISI 316L Acciaio Inox AISI 316L stainless steel
no letter	Ottone Brass

POLIMERO GUARNIZIONI GASKET POLYMER TYPE	
E	EPDM
S	Silicone

VERSIONE VERSION	SIZE SIZE	KIT	TIPO FILETTO THREAD TYPE	POLIMERO POLYMER	MATERIALE MATERIAL
6018ANF	KG	.....	.....	.....

INDICARE SOLO UNA TIPOLOGIA DI FILETTATURA
INDICATE ONLY ONE TYPE OF THREADING

SIZE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING Ø min-max	ISO 262		NPT		ISO 7/1		PG		ISO228	
		M	F	N	F	I	F	P	F	G	F
A	5-10	M1	M16x1.5	N1	3/8"	I1	3/8"	P1	9	G1	3/8"
B	5.5-13	M2	M20x1.5	N2	1/2"	I2	1/2"	P2	11	G2	1/2"
C	10.5-18	M3	M25x1.5	N3	3/4"	I3	3/4"	P3	13,5	G3	3/4"
D	15-24	M4	M32x1.5	N4	1"	I4	1"	P4	16	G4	1"
E	21-30	M5	M40x1.5	N5	1"1/4	I5	1"1/4	P5	21	G5	1"1/4
F	24-36	M6	M50x1.5	N6	1"1/2	I6	1"1/2	P6	29	G6	1"1/2
G	36-45	M7	M63x1.5	N7	2"	I7	2"	P7	36	G7	2"
H	45-54	M8	M75x1.5	N8	2"1/2	I8	2"1/2	P8	48	G8	2"1/2
I	54-62	M9	M90x2	N9	3"	I9	3"			G9	3"
L	62-68	M9	M90x2	N9	3"	I9	3"			G9	3"

Esempio Example

6018ANFAKGN1EB

Pressacavo versione 6018ANF, dimensione A, formato Kit, filettatura NPT 3/8", polimero EPDM e Ottone nichelato.
6018ANF cable gland version, dimension size A, Kit format, NPT 3/8" thread, EPDM e nickel-plated brass.

■ Pressacavo singola tenuta 6018AAS Single seal cable gland 6018AAS

Cavo armato Armoured cable



Pressacavo singola tenuta, cavo armato bloccaggio sotto armatura e messa a terra

Materiale

- Ottone
- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring di serie

Dotazioni

- Singolo gommino
- Kit Gommini (comprende il pressacavo e una dotazione di gommini per molteplici tipologie di serraggio)

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

Nota

Per cavi serie SWA richiedere cono di serraggio in versione ridotta.

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificato IECEX
IECEX IMQ 17.0013;
- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR);
- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

Single seal cable gland, armoured cable under armour locking and grounding

Material

- Brass
- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Components

- Single rubber seal
- Rubber seal kit (includes cable gland and a supply of rubber seals for multiple types of fastening)

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

On request

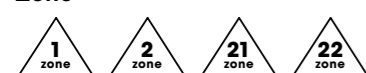
- UNI ISO 228 GAS cylindrical
- PG DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- NPT ANSI B1 20.1

Note

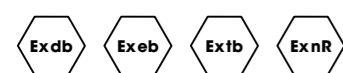
For SWA series cables request clamping cone in reduced version.

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificate IECEX
IECEX IMQ 17.0013;
- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR);
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

Zone



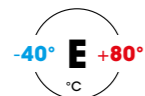
Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex db IIC Gb
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68
II 3G Ex nR IIC Gc



Silicone



EPDM

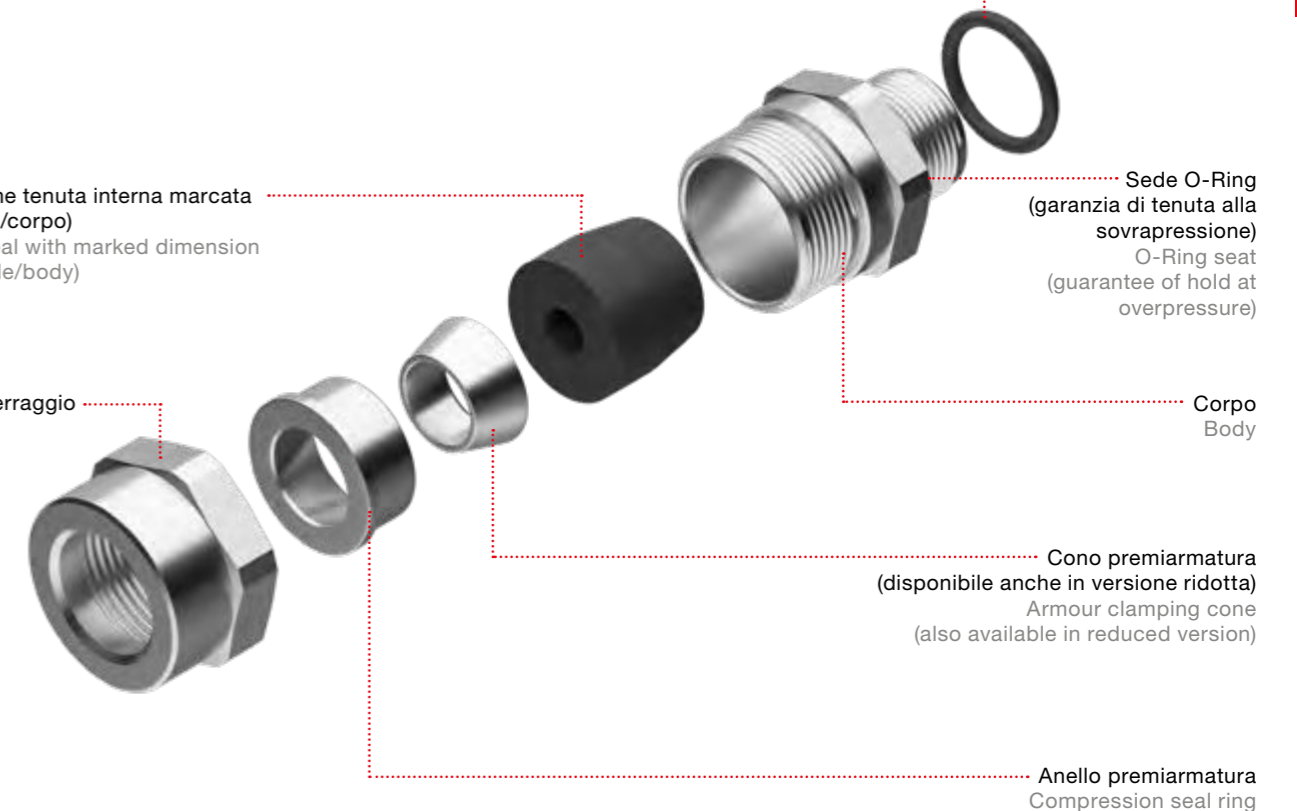
■ Pressacavo singola tenuta 6018AAS Single seal cable gland 6018AAS

Cavo armato Armoured cable

Guarnizione O-Ring maggiorata (per una maggiore tenuta in qualsiasi connessione)
Larger O-Ring seal (for greater hold in any connection)

Guarnizione tenuta interna marcata
(rif. ø cavo/corpo)
Internal seal with marked dimension
(ref. ø cable/body)

Dado di serraggio
Lock nut



Sede O-Ring
(garanzia di tenuta alla
sovrapressione)
O-Ring seat
(guarantee of hold at
overpressure)

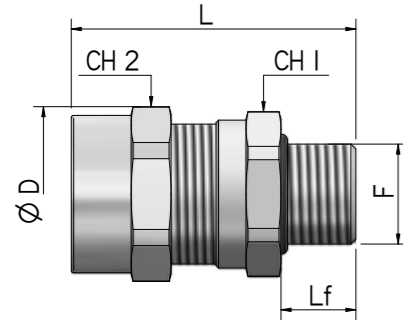
Corpo
Body

Cono premiarmatura
(disponibile anche in versione ridotta)
Armour clamping cone
(also available in reduced version)

Anello premiarmatura
Compression seal ring

■ Pressacavo singola tenuta 6018AAS Single seal cable gland 6018AAS

Cavo armato
Armoured cable



CODICE KIT CODE KIT	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING ømin- ømax	FILETTO THREAD F	LUNGHEZZA FILETTO THREAD LENGTH Lf mm	DIMENSIONE CHIAVE mm CH1	WRENCH SIZE CH2	DIAMETRO ESTERNO EXTERNAL DIAMETER øD mm	LUNGHEZZA TOT. TOTAL LENGTH L tot
6018AASAKGM1EB	5 - 10	M16x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	53,5
6018AASAKGM2EB	5 - 10	M20x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	53,5
6018AASBKGM2EB	5.5 - 13	M20x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	56,0
6018AASBKGM3EB	5.5 - 13	M25x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	56,0
6018AASCKGM3EB	10.5 - 18	M25x1.5	15,0	35,0	36,0	39,0	56,0
6018AASDKGM4EB	15 - 24	M32x1.5	15,0	42,0	45,0	49,0	66,0
6018AASEKGM5EB	21 - 30	M40x1.5	15,0	48,0	50,0	55,0	67,0
6018AASFKGM6EB	24 - 36	M50x1.5	15,0	55,0	58,0	63,0	67,0
6018AASGKGM7EB	36 - 45	M63x1.5	15,0	68,0	68,0	74,0	67,0
6018AASHKGM8EB	45 - 54	M75x1.5	15,0	80,0	80,0	88,0	67,0
6018AASIKGM9EB	54 - 62	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	81,0
6018AASLKGM9EB	62 - 68	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	81,0

■ Pressacavo singola tenuta 6018AAS Single seal cable gland 6018AAS

Guida alla composizione del codice
Code composition guide

Per la composizione del codice Kit Pressacavo **6018AAS** occorre conoscere il **DIAMETRO SERRAGGIO CAVO** quindi scegliere la taglia **SIZE** corrispondente. Individuare la **TIPOLOGIA FILETTATURA** (un solo valore in base all'impiego del pressacavo). Infine scegliere il **POLIMERO GUARNIZIONI** e il **MATERIALE**.

For the composition of **6018AAS** Cable gland Kit code you need to know the **CABLE TIGHTENING** and then select the corresponding **SIZE**. Identify the **THREAD TYPE** (one value only based on cable gland use). Then select the **GASKET POLYMER** and the **MATERIAL**.

MATERIALE MATERIAL TYPE	
B	Ottone nichelato Nickel plated brass
X	AISI 316L Acciaio Inox AISI 316L stainless steel
no letter	Ottone Brass

POLIMERO GUARNIZIONI GASKET POLYMER TYPE	
E	EPDM
S	Silicone

VERSIONE VERSION	SIZE SIZE	KIT	TIPO FILETTO THREAD TYPE	POLIMERO POLYMER	MATERIALE MATERIAL
6018AAS	KG	.....	.....	.....

**INDICARE SOLO UNA TIPOLOGIA DI FILETTATURA
INDICATE ONLY ONE TYPE OF THREADING**

SIZE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING Ø min-max	ISO 262	NPT	ISO 7/1	PG	ISO228
A	5-10	M1 M16x1.5	N1 3/8"	I1 3/8"	P1 9	G1 3/8"
A	5-10	M2 M20x1.5	N2 1/2"	I2 1/2"	P2 11	G2 1/2"
B	5.5-13	M2 M20x1.5	N2 1/2"	I2 1/2"	P3 13,5	G2 1/2"
B	5.5-13	M3 M25x1.5	N3 3/4"	I3 3/4"	P3 13,5	G3 3/4"
C	10.5-18	M3 M25x1.5	N3 3/4"	I3 3/4"	P4 16	G3 3/4"
D	15-24	M4 M32x1.5	N4 1"	I4 1"	P5 21	G4 1"
E	21-30	M5 M40x1.5	N5 1 1/4"	I5 1 1/4"	P6 29	G5 1 1/4"
F	24-36	M6 M50x1.5	N6 1 1/2"	I6 1 1/2"	P7 36	G6 1 1/2"
G	36-45	M7 M63x1.5	N7 2"	I7 2"	P8 48	G7 2"
H	45-54	M8 M75x1.5	N8 2 1/2"	I8 2 1/2"		G8 2 1/2"
I	54-62	M9 M90x2	N9 3"	I9 3"		G9 3"
L	62-68	M9 M90x2	N9 3"	I9 3"		G9 3"

Esempio Example

6018AASAKGN1EB

Pressacavo versione 6018AAS, dimensione A, formato Kit, filettatura NPT 3/8", polimero EPDM e Ottone nichelato.
6018AAS cable gland version, dimension size A, Kit format, NPT 3/8" thread, EPDM e nickel-plated brass.

■ Pressacavo doppia tenuta 6018ADS Double seal cable gland 6018ADS

Cavo armato Armoured cable



Pressacavo doppia tenuta, cavo armato bloccaggio sotto armatura e messa a terra dell'armatura

Materiale

- Ottone
- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring **di serie**

Dotazioni

- Singolo gommino
- Kit Gommini (comprende il pressacavo e una dotazione di gommini per molteplici tipologie di serraggio)

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

Nota

Per cavi serie SWA richiedere cono di serraggio in versione ridotta.

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificato IECEX
IECEX IMQ 17.0013;
- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR);
- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

Double seal cable gland, armoured cable under armour locking and armour grounding

Material

- Brass
- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- EPDM (-40/+80°C)
 - Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Components

- Single rubber seal
- Rubber seal kit (includes cable gland and a supply of rubber seals for multiple types of fastening)

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

On request

- UNI ISO 228 GAS cylindrical
- PG DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- NPT ANSI B1 20.1

Note

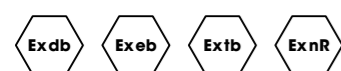
For SWA series cables request clamping cone in reduced version.

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-15; IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-15; EN 60079-31
- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificate IECEX
IECEX IMQ 17.0013;
- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 020;
IMQ 17 ATEX 023 (Ex nR);
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

Zone



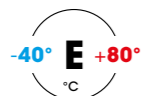
Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex db IIC Gb
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68
II 3G Ex nR IIC Gc



Silicone



EPDM

■ Pressacavo doppia tenuta 6018ADS Double seal cable gland 6018ADS

Cavo armato Armoured cable

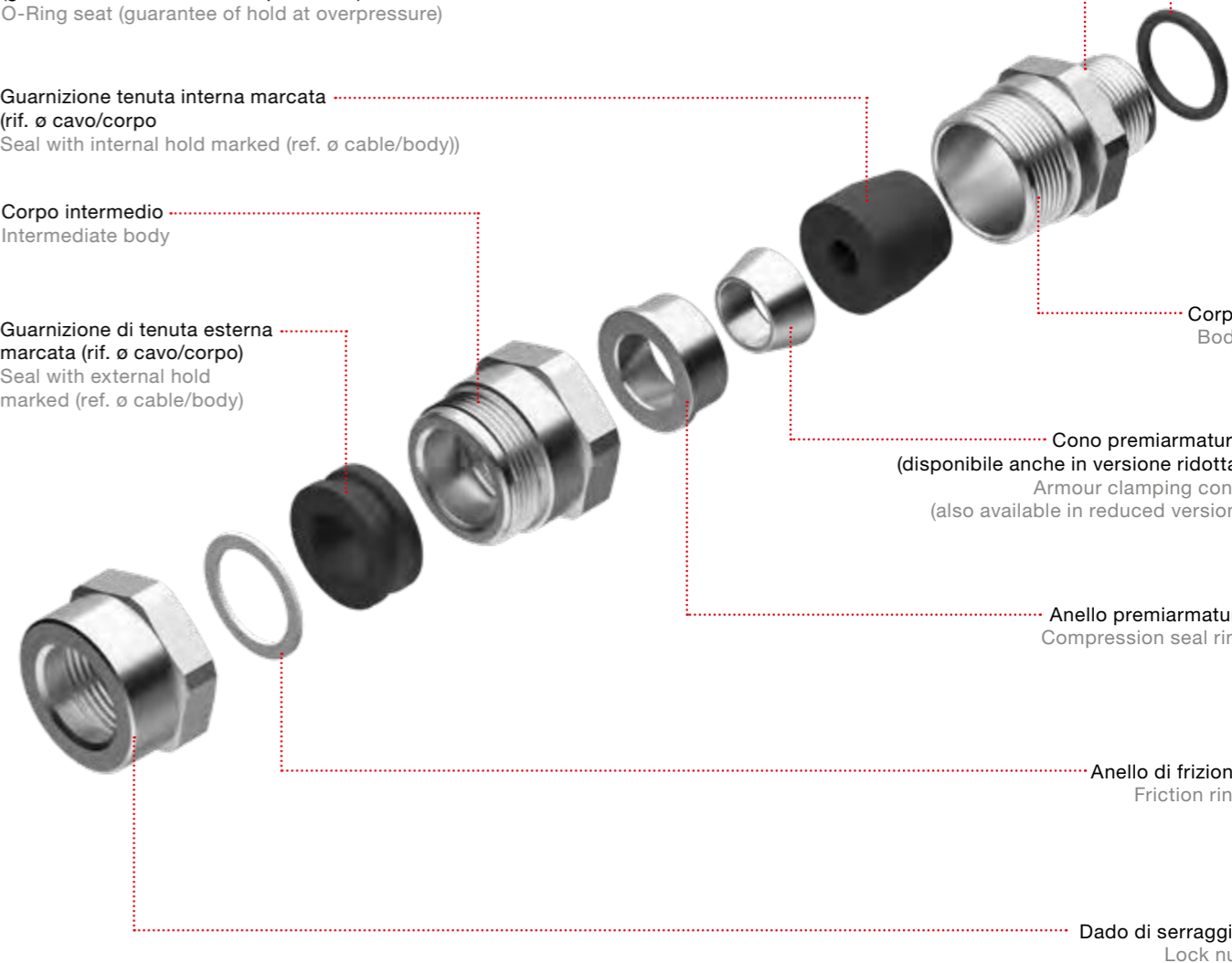
Guarnizione O-Ring maggiorata (per una maggiore tenuta in qualsiasi connessione)
Larger O-Ring seal (for a greater hold in any connection)

Sede O-Ring
(garanzia di tenuta alla sovrappressione)
O-Ring seat (guarantee of hold at overpressure)

Guarnizione tenuta interna marcata
(rif. ø cavo/corpo)
Seal with internal hold marked (ref. ø cable/body))

Corpo intermedio
Intermediate body

Guarnizione di tenuta esterna marcata
(rif. ø cavo/corpo)
Seal with external hold marked (ref. ø cable/body)



Cono premiarmatura
(disponibile anche in versione ridotta)
Armour clamping cone
(also available in reduced version)

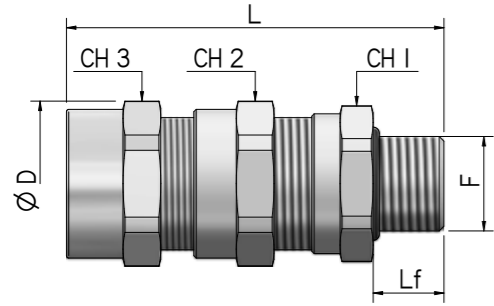
Anello premiarmatura
Compression seal ring

Anello di frizione
Friction ring

Dado di serraggio
Lock nut

■ Pressacavo doppia tenuta 6018ADS Double seal cable gland 6018ADS

Cavo armato
Armoured cable



CODICE KIT CODE KIT	ESTERNO CAVO OUTER CABLE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING	FILETTO THREAD	LUNGHEZZA FILETTO THREAD LENGTH	DIMENSIONE CHIAVE mm	WRENCH SIZE	DIAMETRO ESTERNO EXTERNAL DIAMETER	LUNGHEZZA TOT. TOTAL LENGTH
	omin- omax	omin- omax	F	Lf mm	CH1	CH2 / CH3	øD mm	L tot
6018ADSAKGM1EB	6 - 15	5 - 10	M16x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	78,5
6018ADSAKGM2EB	6 - 15	5 - 10	M20x1.5	15,0	24,0	26,0	28,0	78,5
6018ADSBKGM2EB	10 - 19	5.5 - 13	M20x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	80,0
6018ADSBKGM3EB	10 - 19	5.5 - 13	M25x1.5	15,0	30,0	32,0	35,0	80,0
6018ADSCKGM3EB	15 - 24	10.5 - 18	M25x1.5	15,0	35,0	36,0	39,0	80,0
6018ADSDKGM4EB	20 - 31	15 - 24	M32x1.5	15,0	42,0	45,0	49,0	97,0
6018ADSEKGM5EB	26 - 37	21 - 30	M40x1.5	15,0	48,0	50,0	55,0	98,0
6018ADSFKGM6EB	31 - 43	24 - 36	M50x1.5	15,0	55,0	58,0	63,0	98,0
6018ADSGKGM7EB	42 - 53	36 - 45	M63x1.5	15,0	68,0	68,0	74,0	98,0
6018ADSHKGM8EB	52 - 64	45 - 54	M75x1.5	15,0	80,0	80,0	88,0	98,0
6018ADSIKGM9EB	64 - 72	54 - 62	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	123,0
6018ADSLKGM9EB	70 - 78	62 - 68	M90x2	20,0	100,0	102,0	109,0	123,0

■ Pressacavo doppia tenuta 6018ADS Double seal cable gland 6018ADS

Guida alla composizione del codice
Code composition guide

Per la composizione del codice Kit Pressacavo **6018ADS** occorre selezionare l'**ARTICOLO** desiderato, conoscere il **DIAMETRO SERRAGGIO CAVO** o **CAVO ESTERNO** quindi scegliere la taglia **SIZE** corrispondente. Individuare la **TIPOLOGIA FILETTATURA** (un solo valore in base all'impiego del pressacavo). Infine scegliere il **POLIMERO GUARNIZIONI** e il **MATERIALE**.

For the composition of Cable Gland **6018ADS** Kit code, select the required **TYPE**, find out the **CABLE TIGHTENING** or **OUTER CABLE DIAMETER** and then select the corresponding **SIZE**. Identify the **THREAD TYPE** (one value only based on cable gland use). Then select the **GASKET POLYMER** and the **MATERIAL**.

MATERIALE MATERIAL TYPE	
B	Ottone nichelato Nickel plated brass
X	AISI 316L Acciaio Inox AISI 316L stainless steel
no letter	Ottone Brass

POLIMERO GUARNIZIONI GASKET POLYMER TYPE	
E	EPDM
S	Silicone

VERSIONE VERSION	SIZE SIZE	KIT	TIPO FILETTO THREAD TYPE	POLIMERO POLYMER	MATERIALE MATERIAL
6018ADS	KG	.....	.....	.....

INDICARE SOLO UNA TIPOLOGIA DI FILETTATURA
INDICATE ONLY ONE TYPE OF THREADING

SIZE	SERRAGGIO CAVO CABLE TIGHTENING Ø min-max	CAVO ESTERNO OUTER CABLE Ø min-max	ISO 262	NPT	ISO 7/1	PG	ISO228
A	5-10	6-15	M1 M16x1.5	N1 3/8"	I1 3/8"	P1 9	G1 3/8"
A	5-10	6-15	M2 M20x1.5	N2 1/2"	I2 1/2"	P2 11	G2 1/2"
B	5.5-13	10-19	M2 M20x1.5	N2 1/2"	I2 1/2"	P3 13,5	G2 1/2"
B	5.5-13	10-19	M3 M25x1.5	N3 3/4"	I3 3/4"	P3 13,5	G3 3/4"
C	10.5-18	15-24	M3 M25x1.5	N3 3/4"	I3 3/4"	P4 16	G3 3/4"
D	15-24	20-31	M4 M32x1.5	N4 1"	I4 1"	P5 21	G4 1"
E	21-30	26-37	M5 M40x1.5	N5 1 1/4"	I5 1 1/4"	P6 29	G5 1 1/4"
F	24-36	31-43	M6 M50x1.5	N6 1 1/2"	I6 1 1/2"	P7 36	G6 1 1/2"
G	36-45	42-53	M7 M63x1.5	N7 2"	I7 2"	P8 48	G7 2"
H	45-54	52-64	M8 M75x1.5	N8 2 1/2"	I8 2 1/2"		G8 2 1/2"
I	54-62	64-72	M9 M90x2	N9 3"	I9 3"		G9 3"
L	62-68	70-78	M9 M90x2	N9 3"	I9 3"		G9 3"

Esempio Example

6018ADSAKGN1EB

Pressacavo versione 6018ADS, dimensione A, formato Kit, filettatura NPT 3/8", polimero EPDM e Ottone nichelato.
6018ADS cable gland version, dimension size A, Kit format, NPT 3/8" thread, EPDM e nickel-plated brass.

■ Tappo a testa esagonale Hexagonal head plug



I tappi a testa esagonale sono impiegati per chiusure temporanee o definitive di fori inutilizzati.

Materiale

- Ottone
- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring **di serie**

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-31
- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificato IECEX
IECEX IMQ 17.0012.U
- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 0019 U
- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

The hexagonal head plugs are used for temporary or definitive closure of unused holes.

Material

- Brass
- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Threading

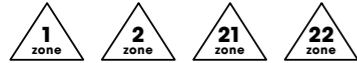
- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

On request

- UNI ISO 228 GAS cylindrical
- PG DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-31
- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificate IECEX
IECEX IMQ 17.0012.U
- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 0019 U
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

Zone



Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex db IIC Gb
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68

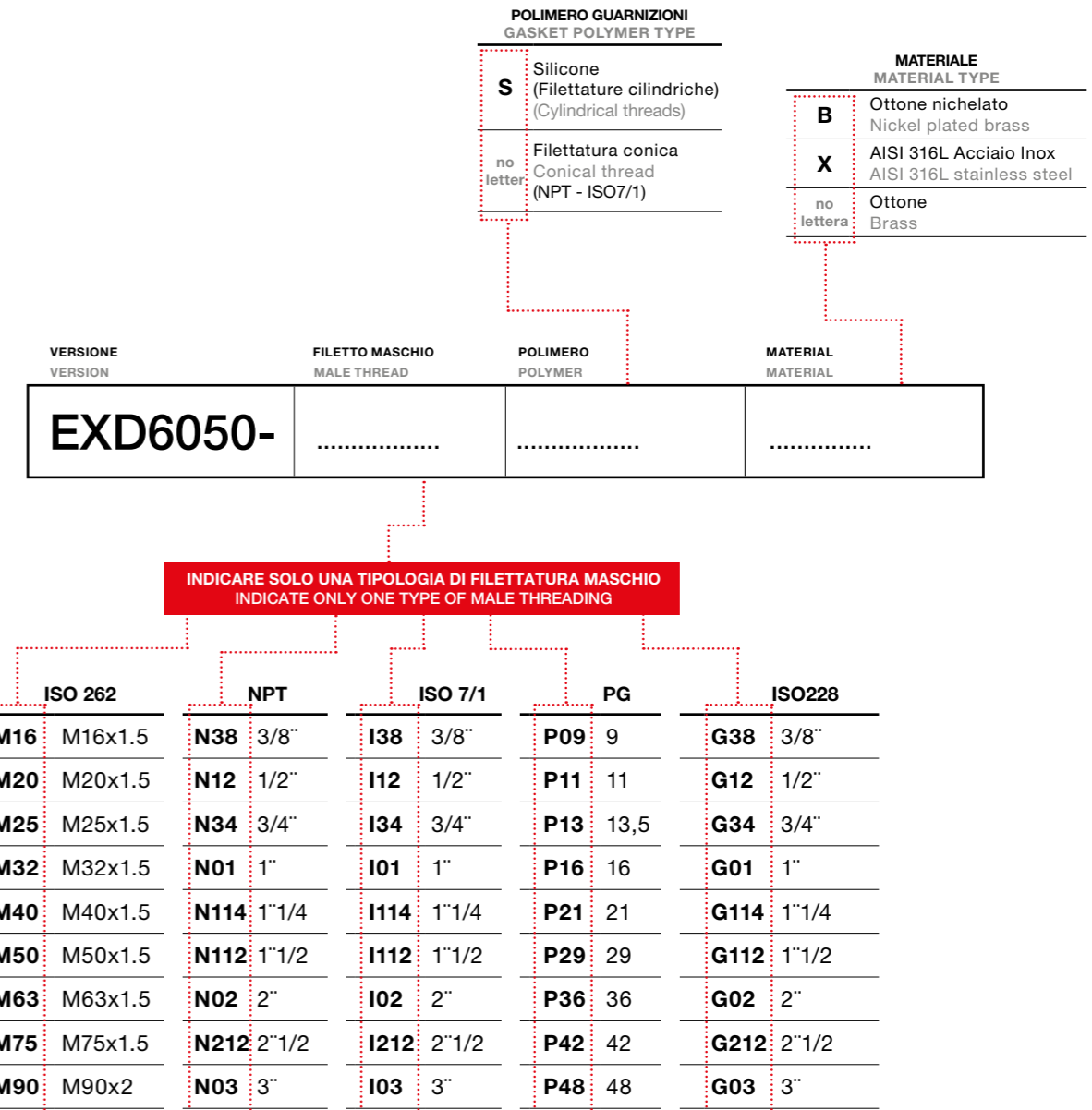


■ Tappo a testa esagonale Hexagonal head plug

Guida alla composizione del codice Code composition guide

Per la composizione del codice Tappo a testa esagonale EXD6050 occorre scegliere la tipologia di **FILETTATURA MASCHIO**. Infine scegliere la tipologia **MATERIALE**. In caso di scelta di materiale in Ottone non sarà necessario indicare alcuna lettera.

For the composition of the EXD6050 Hexagonal head plug code, select the type of **MALE THREAD**. Finally choose the **MATERIAL** type. In case of choice of material Brass it will not be necessary to indicate any letter.



Esempio Example

EXD6050-P09SB

Tappo testa esagonale con filettatura maschio PG da 9, polimero silicone e Ottone nichelato
Hexagonal head plug with PG male thread 9, silicone polymer and nickel-plated brass

Adattatore/Riduzione Ex db Adaptor/Reducer Ex db



Tipo A
Type A

Tipo B
Type B

Gli adattatori/riduzioni maschio e femmina sono impiegati quando si devono adattare diverse dimensioni o tipologie di filettature.

Materiale

- Ottone
- Ottone nichelato
- Acciaio inox AISI 316L

Guarnizioni

- Silicone (-65/+130°C)
- Guarnizione O-Ring di serie

Filettature

- Metrico CEI EN 60423 (IEC 60423)

A richiesta

- GAS cilindrico UNI ISO 228
- PG DIN 40430
- GAS conico ISO 7/1
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-31
- Certificato EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificato IECEx
IECEx IMQ 17.0012.U
- Certificato ATEX
IMQ 17 ATEX 0019 U
- Grado di protezione secondo
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3gg a 50mt)

Adattatori maschio/femmina metrico Metric male/female adaptors

	FEMMINA FEMALE								
	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	M75	M90
M16									
M20									
M25									
M32									
M40									
M50									
M63									
M75									
M90									

- Prodotto disponibile Product Available
- Prodotto a richiesta Product on request

The male and female adaptors/reducers are used when you need to adapt different sizes or types of threads.

Material

- Brass
- Nickel-plated brass
- AISI 316L stainless steel

Seals

- Silicone (-65/+130°C)
- Standard O-Ring seal

Threading

- CEI EN 60423 (IEC 60423) Metric

On request

- UNI ISO 228 GAS cylindrical
- PG DIN 40430
- ISO 7/1 GAS tapered
- NPT ANSI B1 20.1

- Standard IECEx
IEC 60079-0; IEC 60079-1;
IEC 60079-7; IEC 60079-11;
IEC 60079-31
- Standard ATEX
EN 60079-0; EN 60079-1;
EN 60079-7; EN 60079-11;
EN 60079-31
- Certificate EAC
TC RU C-IT.AA87.B.00992
- Certificate IECEx
IECEx IMQ 17.0012.U
- Certificate ATEX
IMQ 17 ATEX 0019 U
- Protection degree
CEI EN 60529 IEC 60529
IP66/IP68 (3days at 50mt)

Zone



Modi di protezione Protection modes



II 2G Ex db IIC Gb
II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db IP66/68

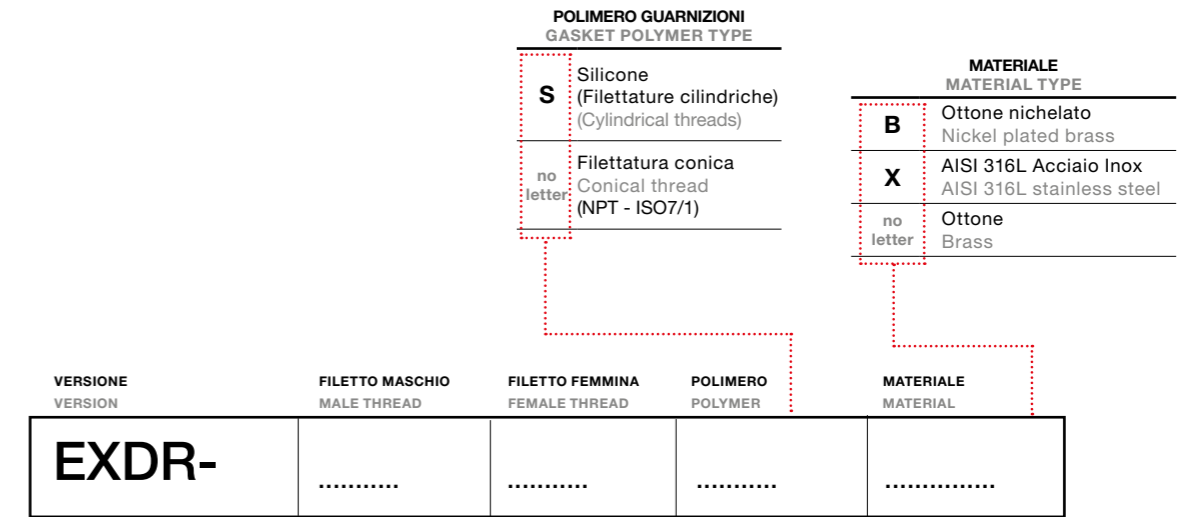


Adattatore/Riduzione Ex db Adaptor/Reducer Ex db

Guida alla composizione del codice Code composition guide

Per la composizione del codice Adattatore/Riduzione EXDR occorre scegliere la tipologia di **FILETTATURA MASCHIO** e **FEMMINA**. Infine scegliere la tipologia **MATERIALE**. In caso di scelta di materiale in Ottone non sarà necessario indicare alcuna lettera.

For the composition of EXDR Adaptor/Reducer code is necessary to choose the type of **THREAD MALE** and **FEMALE**. Finally choose the **MATERIAL** type. In case of choice of material Brass it will not be necessary to indicate any letter.



INDICARE SOLO UNA TIPOLOGIA DI FILETTATURA MASCHIO e FEMMINA
INDICATE ONLY ONE TYPE OF MALE AND FEMALE THREADING

	ISO 262	NPT	ISO 7/1	PG	ISO228
M16	M16x1.5	N38 3/8"	I38 3/8"	P09 9	G38 3/8"
M20	M20x1.5	N12 1/2"	I12 1/2"	P11 11	G12 1/2"
M25	M25x1.5	N34 3/4"	I34 3/4"	P13 13,5	G34 3/4"
M32	M32x1.5	N01 1"	I01 1"	P16 16	G01 1"
M40	M40x1.5	N114 1"1/4	I114 1"1/4	P21 21	G114 1"1/4
M50	M50x1.5	N112 1"1/2	I112 1"1/2	P29 29	G112 1"1/2
M63	M63x1.5	N02 2"	I02 2"	P36 36	G02 2"
M75	M75x1.5	N212 2"1/2	I212 2"1/2	P42 42	G212 2"1/2
M90	M90x2	N03 3"	I03 3"	P48 48	G03 3"

Esempio Example

EXDR-P09G34SB

Adattatore/Riduzione con filettatura maschio PG da 9, filettatura femmina ISO228 3/4", polimero Silicone e Ottone nichelato.
Adaptor/Reducer with PG male thread of 9, female thread ISO 228 3 / 4", Silicone polymer and nickel-plated brass.

■ **Adattatore/Riduzione Ex db**
Adaptor/Reducer Ex db

Fattibilità abbinamento filettature
Feasibility of thread coupling



Tipo A
Type A

Tipo B
Type B

Maschio Metrico/Femmina Metrico
Metric male/Metric female

	FEMMINA FEMALE								
	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	M75	M90
M16		B	B	B	B	B			
M20	B		B	B	B	B	B		
M25	A	B		B	B	B	B	B	
M32	A	A	A		B	B	B	B	
M40	A	A	A	A		B	B	B	B
M50	A	A	A	A	A		B	B	B
M63		A	A	A	A	A		B	B
M75			A	A	A	A	A		B
M90				A	A	A	A	A	

Maschio Metrico/Femmina PG
Metric male/PG female

	FEMMINA FEMALE								
	PG09	PG11	PG13.5	PG16	PG21	PG29	PG36	PG42	PG48
M16	B	B	B	B	B	B			
M20	B	B	B	B	B	B	B		
M25	A	A	B	B	B	B	B	B	
M32	A	A	A	A	B	B	B	B	
M40	A	A	A	A	A	B	B	B	B
M50	A	A	A	A	A	A	B	B	B
M63		A	A	A	A	A	A	A	B
M75			A	A	A	A	A	A	B
M90				A	A	A	A	A	A

Maschio Metrico/Femmina GAS ISO228 - GAS ISO7/1 - NPT
Metric male/PG female

	FEMMINA FEMALE								
	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"
M16	B	B	B	B	B	B			
M20	B	B	B	B	B	B	B		
M25	A	B	B	B	B	B	B	B	
M32	A	A	B	B	B	B	B	B	
M40	A	A	A	B	B	B	B	B	B
M50	A	A	A	A	A	B	B	B	B
M63		A	A	A	A	A	B	B	B
M75			A	A	A	A	A	B	B
M90				A	A	A	A	A	B

■ **Adattatore/Riduzione Ex db**
Adaptor/Reducer Ex db

Fattibilità abbinamento filettature
Feasibility of thread coupling

Maschio PG/Femmina PG
Metric male/Metric female

	FEMMINA FEMALE								
	PG09	PG11	PG13.5	PG16	PG21	PG29	PG36	PG42	PG48
PG09		B	B	B	B	B			
PG11	B		B	B	B	B	B		
PG13.5	A	B		B	B	B	B	B	
PG16	A	A	B		B	B	B	B	
PG21	A	A	A	B		B	B	B	B
PG29	A	A	A	A	A		B	B	B
PG36		A	A	A	A	A		B	B
PG42			A	A	A	A	B		B
PG48					A	A	A	B	

Maschio PG/Femmina Metrico
Metric male/PG female

	FEMMINA FEMALE								
	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	M75	M90
PG09	B	B	B	B	B	B			
PG11	B	B	B	B	B	B	B		
PG13.5	A	B	B	B	B	B	B	B	
PG16	A	B	B	B	B	B	B	B	
PG21	A	A	B	B	B	B	B	B	B
PG29	A	A	A	B	B	B	B	B	B
PG36		A	A	A	B	B	B	B	B
PG42			A	A	A	B	B	B	B
PG48					A	B	B	B	B

Maschio PG/Femmina GAS ISO228 - GAS ISO7/1 - NPT
Metric male/PG female

	FEMMINA FEMALE								
	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"
PG09	B	B	B	B	B	B			
PG11	B	B	B	B	B	B	B		
PG13.5	A	B	B	B	B	B	B	B	
PG16	A	A	B	B	B	B	B	B	
PG21	A	A	A	B	B	B	B	B	B
PG29	A	A	A	B	B	B	B	B	B
PG36		A	A	A	B	B	B	B	B
PG42			A	A	A	B	B	B	B
PG48					A	A	B	B	B

■ Adattatore/Riduzione Ex db Adaptor/Reducer Ex db

Fattibilità abbinamento filettature
Feasibility of thread coupling



Tipo A
Type A

Tipo B
Type B

Maschio GAS ISO228 - GAS ISO7/1 - NPT / Femmina GAS ISO228 - GAS ISO7/1 - NPT
Metric male/Metric female

	FEMMINA FEMALE								
	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"
MASCHIO MALE		B	B	B	B	B			
	3/8"	B		B	B	B	B		
	1/2"	A	B		B	B	B	B	
	3/4"	A	A	B		B	B	B	
	1"	A	A	A	A		B	B	B
	1" 1/4	A	A	A	A	B	B	B	B
	1" 1/2	A	A	A	A	A		B	B
	2"		A	A	A	A		B	B
	2" 1/2			A	A	A	A		B
	3"				A	A	A	A	

Maschio GAS ISO228 - GAS ISO7/1 - NPT / Femmina PG
Metric male/PG female

	FEMMINA FEMALE								
	PG09	PG11	PG13.5	PG16	PG21	PG29	PG36	PG42	PG48
MASCHIO MALE		B	B	B	B	B			
	3/8"	B	B	B	B	B	B		
	1/2"	A	B	B	B	B	B	B	
	3/4"	A	A	A	A	B	B	B	
	1"	A	A	A	A	A	B	B	B
	1" 1/4	A	A	A	A	A	B	B	B
	1" 1/2	A	A	A	A	A	B	B	B
	2"		A	A	A	A	A	B	B
	2" 1/2			A	A	A	A	A	B
	3"				A	A	A	A	A

Maschio GAS ISO228 - GAS ISO7/1 - NPT / Femmina Metrico
Metric male/PG female

	FEMMINA FEMALE								
	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	M75	M90
MASCHIO MALE		B	B	B	B	B			
	3/8"	B	B	B	B	B	B		
	1/2"	A	B	B	B	B	B	B	
	3/4"	A	A	B	B	B	B	B	
	1"	A	A	A	A	B	B	B	B
	1" 1/4	A	A	A	A	A	B	B	B
	1" 1/2	A	A	A	A	A	B	B	B
	2"		A	A	A	A	A	B	B
	2" 1/2			A	A	A	A	B	B
	3"				A	A	A	A	B

■ Accessori Accessories

Ghiera dentellata 6006EMC
Serrated ring nut 6006EMC



Realizzate in ottone nichelato con dentellatura anti-rotazione.
Continuità elettrica garantita

Made of nickel-plated brass with anti-rotation notching.
Guaranteed electrical continuity

CODICE CODE	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm			CONFEZIONE PACKAGE pz / pcs.
	F1	CH	S	
6006EMC-16A	M16 x 1,5	20	3,0	50
6006EMC-20	M20 x 1,5	24	3,5	50
6006EMC-25	M25 x 1,5	30	3,5	20
6006EMC-32A	M32 x 1,5	35	4,5	20
6006EMC-40	M40 x 1,5	45	4,5	20
6006EMC-50	M50 x 1,5	55	5,5	10
6006EMC-63*	M63 x 1,5	70	6,0	5
6006EMC-75*	M75 x 1,5	80	8,0	1

*A richiesta / On request

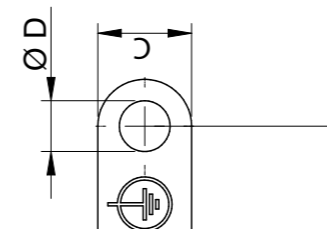
Piastina di terra 6018ETX
Earthing ring 6018ETX



Realizzati in Acciaio Inox 316L
Vengono utilizzati all'interno della custodia ed il loro collegamento è garantito all'accoppiamento del pressacavo e del relativo controdado.

Made in AISI 316L stainless steel
They are used inside the enclosure and their connection is guaranteed by the coupling of cable gland and its locknut.

CODICE CODE	ISO 262	A	DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm				CONFEZIONE PACKAGE pz / pcs.
			B	C	D	L	
6018ETX16	M16 x 1,5	30	14	12	6,5	30	50
6018ETX20	M20 x 1,5	30	18	12	6,5	30	50
6018ETX25	M25 x 1,5	30	22	12	6,5	30	20
6018ETX32	M32 x 1,5	36	28	15	6,5	35	20
6018ETX40	M40 x 1,5	52	34	18	9	50	20
6018ETX50	M50 x 1,5	52	42	18	9	50	10
6018ETX63	M63 x 1,5	62	52	22	11	60	5
6018ETX75	M75 x 1,5	75	65	22	11	70	1



■ **Indice codici**
Code index

Codice
Code

CODICE	PAGINA	CODICE	PAGINA	CODICE	PAGINA
6006EMC-16A	71	EX6014-2527	12	EX6111-A20N	23
6006EMC-20	71	EX6014-4035	12	EX6111-A25N	23
6006EMC-25	71	EX6014-5040	12	EX6111-A32N	23
6006EMC-32A	71	EX6014-6350	12	EX6111-A40	23
6006EMC-40	71	EX6014XX16A	14	EX6111-A50	23
6006EMC-50	71	EX6014XX20A	14	EX6111-A63N	23
6006EMC-63	71	EX6014XX25A	14	EX6112-16XX	28
6006EMC-75	71	EX6014XX32A	14	EX6112-20XX	28
6018ETX16	71	EX6014XX1616	14	EX6112-25XX	28
6018ETX20	71	EX6014XX2020	14	EX6112-32XX	28
6018ETX25	71	EX6014XX4035	14	EX6112-40XX	28
6018ETX32	71	EX6014XX5040	14	EX6112-50XX	28
6018ETX40	71	EX6015-10A	13	EX6112-63XX	28
6018ETX50	71	EX6015-12A	13	EX6112-A16	24
6018ETX63	71	EX6015-16A	13	EX6112-A20	24
6018ETX75	71	EX6015-20	13	EX6112-A25	24
6060S1219	31	EX6015-25	13	EX6112-A32	24
6060S1319	31	EX6015-32A	13	EX6112-A40	24
6060S1522	31	EX6015-40	13	EX6112-A50	24
6060S1622	31	EX6015-50	13	EX6112-A63N	24
6060S1722	31	EX6015-2020	13	EX6117-10N	25
6060S1825	31	EX6015-2527	13	EX6117-12N	25
6060S1925	31	EX6015-3235	13	EX6117-16N	25
6060S2027	31	EX6015-4035	13	EX6117-20N	25
6060S2127	31	EX6015-5040	13	EX6117-25N	25
6060S2228	31	EX6015-6350	13	EX6117-32N	25
6060S2532	31	EX6024-1610	15	EX6117-40	25
6060S2632	31	EX6024-1612	15	EX6117-50	25
6060S2834	31	EX6024-1616	15	EX6117-63N	25
6060S3239	31	EX6024-2016	15	EX6117-2020	25
6060S3340	31	EX6024-2020	15	EX6117-2527	25
6060S3742	31	EX6024-2520	15	EX6117-3235	25
6060S4050	31	EX6024-2527	15	EX6117-4035	25
6060S4249	31	EX6024-3227	15	EX6117-5040	25
6060S4756	31	EX6025-1610	15	EX6117XX20N	28
6060S4956	31	EX6025-1612	15	EX6117XX25N	28
6060S5060	31	EX6025-1616	15	EX6117XX32N	28
6060S5463	31	EX6025-2016	15	EX6117XX63N	28
6060S6070	31	EX6025-2020	15	EX6117XX4035	28
6060S6372	31	EX6025-2520	15	EX6117XX5040	28
65300EX	35	EX6025-2527	15	EXJB10SV	37
65301EX	35	EX6025-3227	15	EXJB20SV	37
65302EX	35	EX6052-16A	30	EXJB30SV	37
65303EX	35	EX6052-20	30	EXJB40SV	37
65304EX	35	EX6052-25	30	EXJB50SV	37
65305EX	35	EX6052-32A	30	EXJB60SV	37
65306EX	35	EX6052-40	30	EXT06014-16A	18
EX...		EX6052-50	30	EXT06014-20A	18
EX653S00	33	EX6110-16N	23	EXT06014-25A	18
EX653S01	33	EX6110-16XX	27	EXT06014-32A	18
EX653S02	33	EX6110-20N	23	EXT06014-40A	18
EX653S03	33	EX6110-20XX	27	EXT06014-50A	18
EX653S04	33	EX6110-25N	23	EXT06014-1016	18
EX653S05	33	EX6110-25XX	27	EXT06014-2020	18
EX6003-16A	29	EX6110-32N	23	EXT06014-4035	18
EX6003-20	29	EX6110-32XX	27	EXT06014-5040	18
EX6003-25	29	EX6110-40	23	EXT06014-6350	18
EX6003-32A	29	EX6110-40XX	27	EXT06117-10N	19
EX6003-40	29	EX6110-50	23	EXT06117-12N	19
EX6003-50	29	EX6110-50XX	27	EXT06117-16N	19
EX6003-63	29	EX6110-63N	23	EXT06117-25N	19
EX6014-16A	12	EX6110-63XX	27	EXT06117-32N	19
EX6014-20A	12	EX6111-16XX	27	EXT06117-40	19
EX6014-25A	12	EX6111-20XX	27	EXT06117-50	19
EX6014-32A	12	EX6111-25XX	27	EXT06117-2020	19
EX6014-40A	12	EX6111-32XX	27	EXT06117-3235	19
EX6014-50A	12	EX6111-40XX	27	EXT06117-4035	19
EX6014-1016	12	EX6111-50XX	27	EXT06117-5040	19
EX6014-1616	12	EX6111-63XX	27		
EX6014-2020	12	EX6111-A16N	23		

■ **Indice codici**
Code index

Codice KIT
KIT Code

CODICE	PAGINA	CODICE	PAGINA
6018AASAKGM1EB	58	6018ANFAKGM1EB	54
6018AASAKGM2EB	58	6018ANFBKGM2EB	54
6018AASBKGGM2EB	58	6018ANFCKGM3EB	54
6018AASBKGGM3EB	58	6018ANFDKGM4EB	54
6018AASCKGM3EB	58	6018ANFEKGM5EB	54
6018AASDKGM4EB	58	6018ANFFKGM6EB	54
6018AASEKGM5EB	58	6018ANFGKGM7EB	54
6018AASFVKGM6EB	58	6018ANFHKGM8EB	54
6018AASGKGM7EB	58	6018ANFIKGM9EB	54
6018AASHKGM8EB	58	6018ANFLKGM9EB	54
6018AASIKGM9EB	58		
6018AASLKGGM9EB	58		
6018ADSAKGM1EB	62	6018ANP10AKM1EB	42
6018ADSAKGM2EB	62	6018ANP12AKM1EB	42
6018ADSBKGM2EB	62	6018ANP16AKM1EB	42
6018ADSBKGM3EB	62	6018ANP16BKM2EB	42
6018ADSKKGM3EB	62	6018ANP22BKM2EB	42
6018ADSDKGM4EB	62	6018ANP22CKM3EB	42
6018ADSEKGM5EB	62	6018ANP32CKM3EB	42
6018ADSFVKGM6EB	62	6018ANP32DKM4EB	42
6018ADSGKGM7EB	62	6018ANP38EKGM5EB	42
6018ADSHKGM8EB	62	6018ANP40EKGM5EB	42
6018ADSIKGM9EB	62	6018ANP40FKM6EB	42
6018ADSLKGM9EB	62	6018ANP50FKM6EB	42
		6018ANP50GKM7EB	42
		6018ANR16AKM1EB	46
		6018ANR20BKM2EB	46
		6018ANR25CKM3EB	46
		6018ANR32DKM4EB	46
		6018ANR40EKGM5EB	46
		6018ANR50FKM6EB	46
		6018ANR63GKM7EB	46
		6018ANSKGM1EB	50
		6018ANSKGM2EB	50
		6018ANSBKGGM2EB	50
		6018ANSBKGGM3EB	50
		6018ANSCKGM3EB	50
		6018ANSCKGM4EB	50
		6018ANSCKGM5EB	50
		6018ANSFKGM6EB	50
		6018ANSFKGM7EB	50
		6018ANSHKGM8EB	50
		6018ANSIKGM9EB	50
		6018ANSLKGM9EB	50

Composizione Codice
Code composition

CODICE	PAGINA
6018AAS	59
6018ADS	63
6018ANF	55
6018ANP	43
6018ANR	47
6018ANS	51
EXD6050-	65
EXDR-	67

DKC Europe srl

Il presente catalogo è parte integrante del patrimonio DKC Europe. Imitazioni e riproduzioni, anche parziali, sono vietate salvo nostra autorizzazione. DKC Europe si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e /o le dimensioni dei prodotti illustrati nel presente catalogo, in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Le misure riportate dei prodotti e/o componenti sono fornite a titolo informativo e pertanto non vincolanti essendo possibile la loro modifica senza preavviso.

DKC Europe srl

This catalogue is an integral part of DKC's Europe heritage. Any reproduction, performance or imitation thereof, even partial, is therefore prohibited without the prior written consent from DKC Europe and the companies of the DKC Group that own the said trademarks. DKC Europe reserves the right to change specifications and/or dimensions of the products shown in this catalogue, at any time and without notice.

The measures reported on products and/or components are provided for information purposes only and are therefore non-binding as they may be modified without prior notice.



DKC Europe Srl - Division Cosmec
via E. Mattei, 22
29010 Villanova sull'Arda (PC) Italy
tel. +39 0321 989898
info@dkceurope.eu
www.dkceurope.com